



NOŽNICOVÝ ZDVIHÁK REDATS L-540F

ORIGINÁLNY NÁVOD NA OBSLUHU Verzia V.1.0 august 2025



Pred začatím práce s zdvihákom si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Obsah

1	Balenie, preprava a skladovanie	3
1.1	Balenie	3
1.2	Preprava	3
1.3	Skladovanie	3
2	Úvod do príručky	3
3	Popis zdviháka	4
3.1	Použitie.....	4
3.2	Konštrukčné vlastnosti	4
3.3	Konštrukcia	4
4	Špecifikácia.....	5
4.1	Vonkajšie rozmery	5
5	Bezpečnosť	6
6	Inštalácia.....	6
6.1	Požiadavky na podklad a miesto inštalácie	6
6.2	Inštalácia platformy.....	7
6.3	Inštalácia kotiev.....	7
6.4	Príprava podkladu	8
7	Umiestnenie	8
8	Práca so zdvihákom.....	9
9	Údržba a kontroly.....	10
10	Odstraňovanie porúch.....	12
11	Hydraulický systém	13
12	Elektrická schéma.....	14
13	Mobilná súprava (voliteľné príslušenstvo).....	15
14	Podrobné výkresy	16
14.1	Zoznam hlavných častí.....	16
14.2	Zoznam častí mobilnej súpravy (voliteľné).....	17
14.3	Zoznam častí pohonu	18
14.4	Zoznam častí hydraulických hadíc	19
14.5	Zoznam častí hydraulického čerpadla	19
14.6	Zoznam častí elektrickej skrine	20
14.7	Zoznam častí ovládacieho vozíka.....	21
	Záručné podmienky a záručný list.....	22
	Vyhlásenie o zhode EÚ.....	32

1 Balenie, preprava a skladovanie

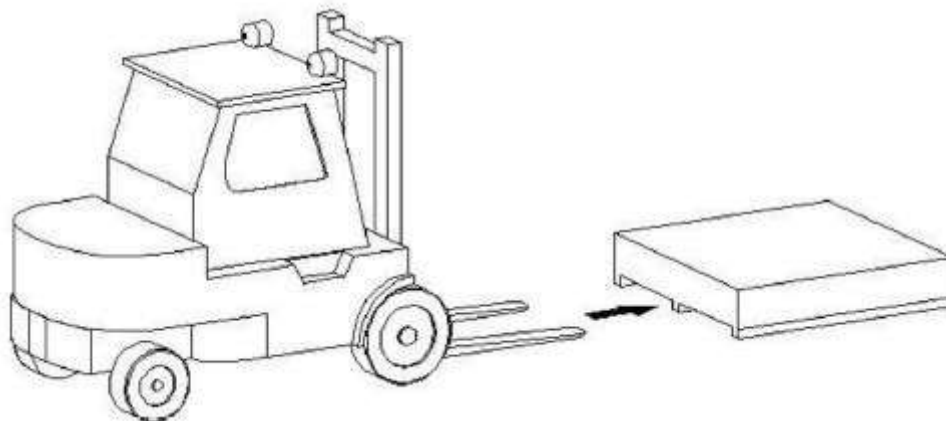
1.1 Balenie

V závislosti od štandardnej objednávky sú tento zdvihák a hydraulické čerpadlo zaistené dvoma paletovými boxmi.

Zdvihák váži 522 kg netto a 576 kg brutto.

1.2 Preprava

- Obaly možno zdvíhať/prepravovať vysokozdvížnými vozíkmi, žeriavmi a zdvíhacími zariadeniami. S obalmi by mali manipulovať aspoň dve osoby, aby sa zabránilo ich sklznutiu.
- Zdvihák je veľmi ťažký! Nepresúvajte/nevykladajte/nenakladajte ho ručne.
- Pri práci s výťahom nezabudnite dodržiavať pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia.
- Pri nakladaní/vykladaní zdviháka nezabudnite, že všetky komponenty sa musia premiestňovať tak, ako je znázornené na obrázku vedľa.



1.3 Skladovanie

- Súčiastky stroja by mali byť skladované v suchom a zakrytých priestoroch. Ak ich skladujete vonku, chráňte ich pred vodou a vlhkosťou.
- Ovládací panel by mal byť počas prepravy umiestnený vo vertikálnej polohe.
- Povolený teplotný rozsah v mieste umiestnenia stroja: -25 °C až +55 °C
- Stroj sa musí prepravovať v uzavretom dodávkovom vozidle.

2 Úvod do návodu

Predávajúci nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, preťažením zdviháka, zlým prípravou podkladu, používaním zdviháka v rozpore s touto príručkou, a najmä za nedodržanie bezpečnostných pravidiel. Zdvihák je určený na zdvíhanie vozidiel s celkovou hmotnosťou nepresahujúcou maximálnu nosnosť zdviháka. Nesmie sa používať na žiadny iný účel. Na zdviháku je umiestnená tabuľka s povolenou nosnosťou zariadenia – je zakázané zdvíhať vozidlá ťažšie ako je povolená nosnosť zdviháka. Pred spustením stroja si pozorne prečítajte návod, aby ste predišli poškodeniu alebo nehodám. Upozorňujeme, že bez súhlasu kvalifikovaného personálu nie je možné vykonávať žiadne úpravy ovládacieho panela ani žiadnej časti zdviháka. Vzhľadom na zložitú konštrukciu zariadenia môže správne fungovanie zdviháka zabezpečiť iba inštalácia kvalifikovaným personálom predajcu. Zariadenie je potrebné skontrolovať pred každým použitím a podrobiť pravidelným kontrolám. Kompletný návod na obsluhu musí byť vždy uložený v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupný pre používateľa. Inšalačné pokyny uvedené v návode slúžia ako usmernenia a pomôcka. Pri vykonávaní nasledujúcich krokov je potrebné používať špecializované vybavenie. Zariadenie nie je schválené na používanie, pokiaľ nebolo schválené technickou inšpekciou. Kupujúci stráca svoje záručné práva, ak poruší záručné a používacie podmienky uvedené v tomto návode, najmä ak inštaláciu vykoná iná osoba ako autorizované servisné stredisko predajcu a ak nie sú dodržané termíny pravidelných kontrol.

Poznámka: Použitý olej je potrebné odnieť do zberného miesta.

3 Popis zdviháka

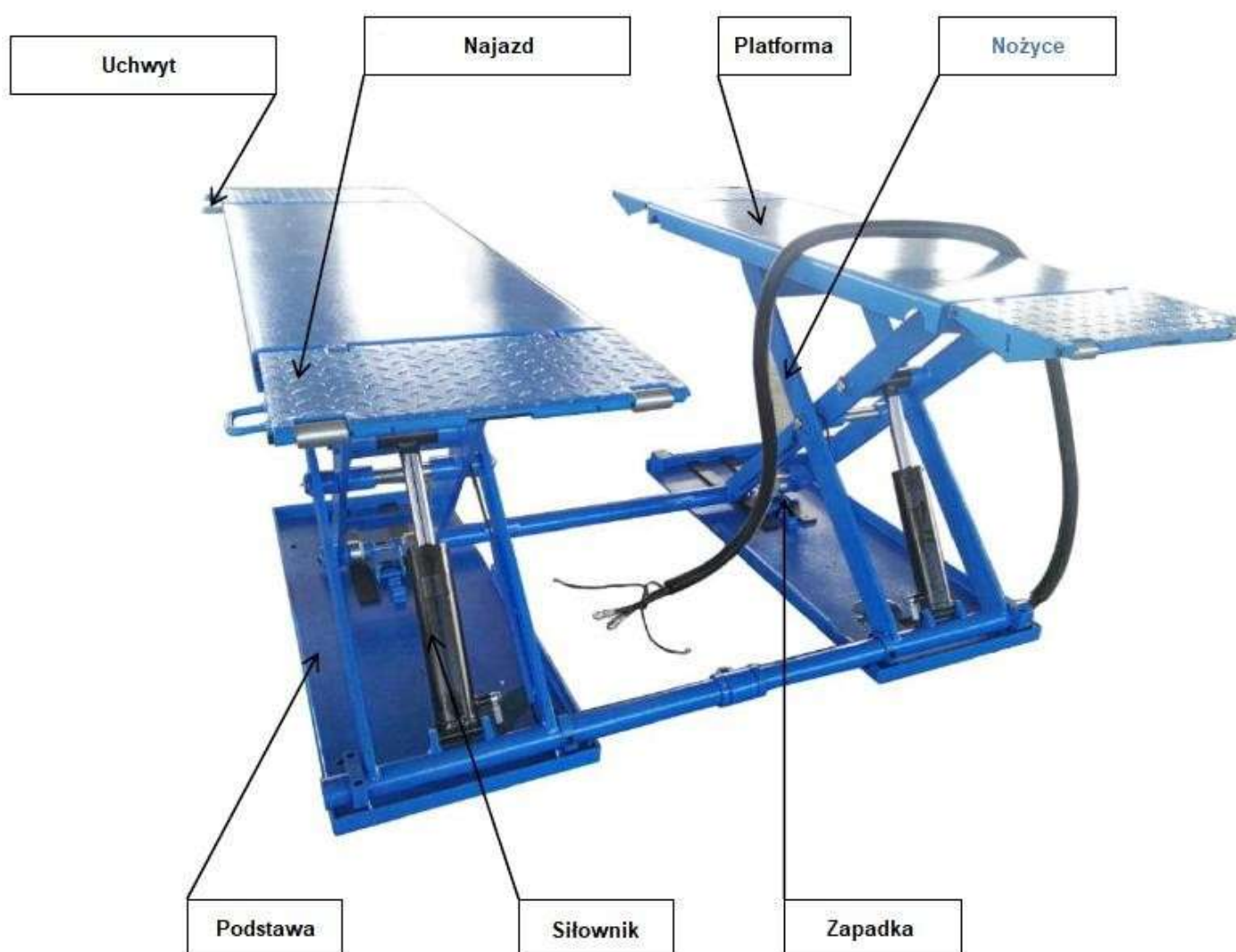
3.1 Použitie

- Zdvihač REDATS L-540F je nožnicový zdvihač s nosnosťou 3000 kg. Je vhodný najmä na opravy a diagnostiku osobných vozidiel. Zdvihač je vynikajúcou alternatívou k takzvaným „kanálom“. Používateľ má možnosť zdvihač nainštalovať natrvalo ukotvením k podlahe alebo ho používať mobilným spôsobom (mobilná súprava sa zakúpi samostatne).

3.2 Konštrukčné vlastnosti

- Malá veľkosť nožnicového zdvihača, ktorý je navyše skrytý vo vnútri zdvihača, znamená, že zariadenie zaberá málo miesta v dielni.
- Konštrukcia výťahu eliminuje potrebu budovať základy alebo vytvárať otvor pre takzvaný „kanál“
- samostatného ovládacieho panela
- bezpečnostný ventil je dodatočne chránený proti poruchám hydraulického systému alebo preťaženiu. Aj v prípade prasknutia olejového potrubia stroj nezlyhá okamžite
- stroj obsahuje vysoko kvalitné hydraulické súčasti a elektroniku
- núdzové spustenie zdvihača v prípade výpadku napájania

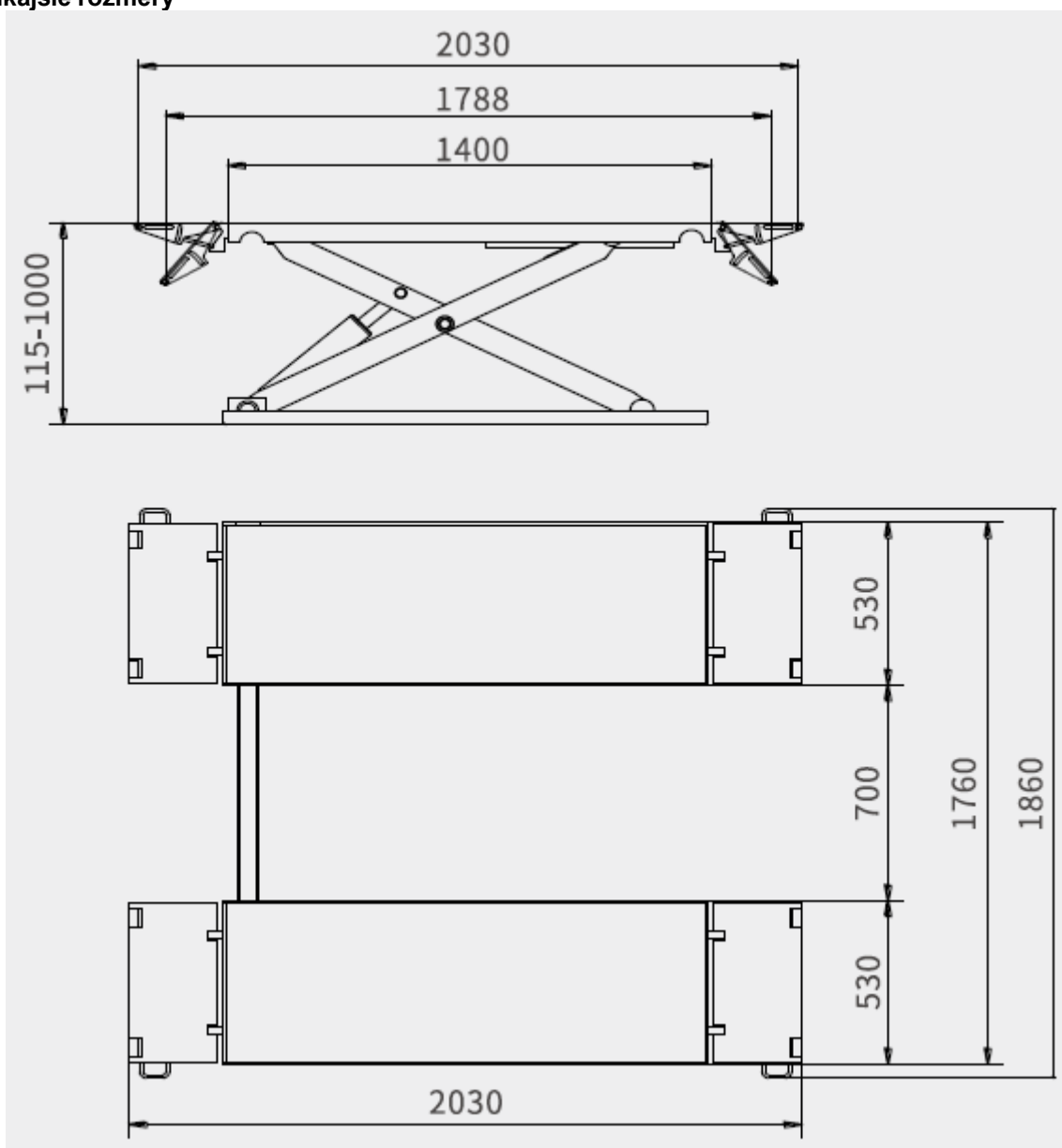
3.3 Konštrukcia



4 Špecifikácia

Typ stroja	L-540F
Výkon	Elektrohydraulický
Nosnosť	3000 kg
Výška zdvihu	1000 mm
Výška v kludovej polohe	115 mm
Dĺžka plošiny s rampami	2030 mm
Šírka plošiny	530 mm
Doba zdvihu	35 sekúnd
Dĺžka rampy	1400 mm
Celková šírka	1860 mm
Nosnosť zdvíhaka	522 kg
Napájanie	230 V, 50 Hz
Výkon	2,2 kW
Prevádzková teplota	10–50
Prevádzková vlhkosť	30–95
Hlučnosť	< 70 dB

4.1 Vonkajšie rozmery



5 Bezpečnosť

Túto časť si pozorne prečítajte – obsahuje dôležité informácie o bezpečnej prevádzke zdvihákom.

- Zdviháky sú určené na zdvíhanie vozidiel a ich udržiavanie v tejto polohe v uzavretej dielni. Akékoľvek iné použitie je zakázané. Nepoužívajte ich nasledujúcimi spôsobmi:
 - - mimo budovy
 - - ako zdvihák pre osoby
 - - ako lis
- Je prísne zakázané zdržiavať sa v nebezpečnej zóne. Nestojte pod plošinou, kým nie je vozidlo úplne zdvihnuté, plošiny sú znehybnené a mechanické bezpečnostné zariadenia sú aktivované.
- Zdvihák nepoužívajte bez ochranného odevu.
- Prevádzkovateľ a servisný technik musia prísne dodržiavať bezpečnostné odporúčania platné v krajine, kde je zdvihák inštalovaný.
- Všetky bezpečnostné varovania sú označené trojuholníkom s výkričníkom. Označujú činnosti, ktoré sú nebezpečné a môžu viesť k zraneniu osôb, poškodeniu zdviháka, ako aj poškodeniu vozidiel a iného majetku.
- Nižšie sú uvedené nebezpečenstvá, ktorým je obsluha stroja/servisný technik vystavený, keď je vozidlo na zdviháku, a niekoľko spôsobov, ako sa pred týmito nebezpečenstvami chrániť.
- Ak je zdvihák preťažený, otvorí sa ochranný ventil proti preťaženiu a olej sa vráti späť do nádrže. Ak dôjde k úniku oleja z potrubia, aktivujú sa uzávery, ktoré obmedzia pohyb zdviháka. Stojany stroja chránia personál dielne v prípade poruchy. Uistite sa, že zuby sú pripravené na prácu a že im nič nebráni – bezpečnostné moduly by ich mali vždy uzavrieť.
- Pred začatím práce s zdvihákom sa uistite, že sa v nebezpečnej zóne nenachádza nikto.
- Pri zdvíhaní/spúšťaní vozidla nezostávajú vo vozidle ani na zdviháku.
- Nebezpečenstvo môže vzniknúť, ak je vozidlo nesprávne umiestnené na zdviháku, ak je vozidlo príliš ťažké alebo ak je vozidlo príliš veľké. Pri testovaní zdviháka musí byť motor vozidla vypnutý.
- Na pohyblivé časti zdviháka ani do zdvíhacej oblasti neumiestňujte žiadne predmety.
- Špinavá podlaha v okolí zdviháka predstavuje riziko pošmyknutia. Udržujte podlahu a priestor v okolí zdviháka v čistote – okamžite odstraňujte všetky nečistoty, najmä olejové škvrny.
- V blízkosti poškodených elektrických zariadení existuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte zdvihák pred vodou, parami rozpúšťadiel alebo farbou – najmä chráňte ovládací panel.
- Používateľ by mal zabezpečiť, aby bola oblasť okolo zdviháka riadne osvetlená. To umožní sledovať správnu prevádzku zdviháka. Pri zdvíhaní/spúšťaní vozidla umiestnite pod podvozok gumové podložky.

Neprekračujte maximálnu zdvíhaciu kapacitu zdviháka. Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá opísané v tejto príručke

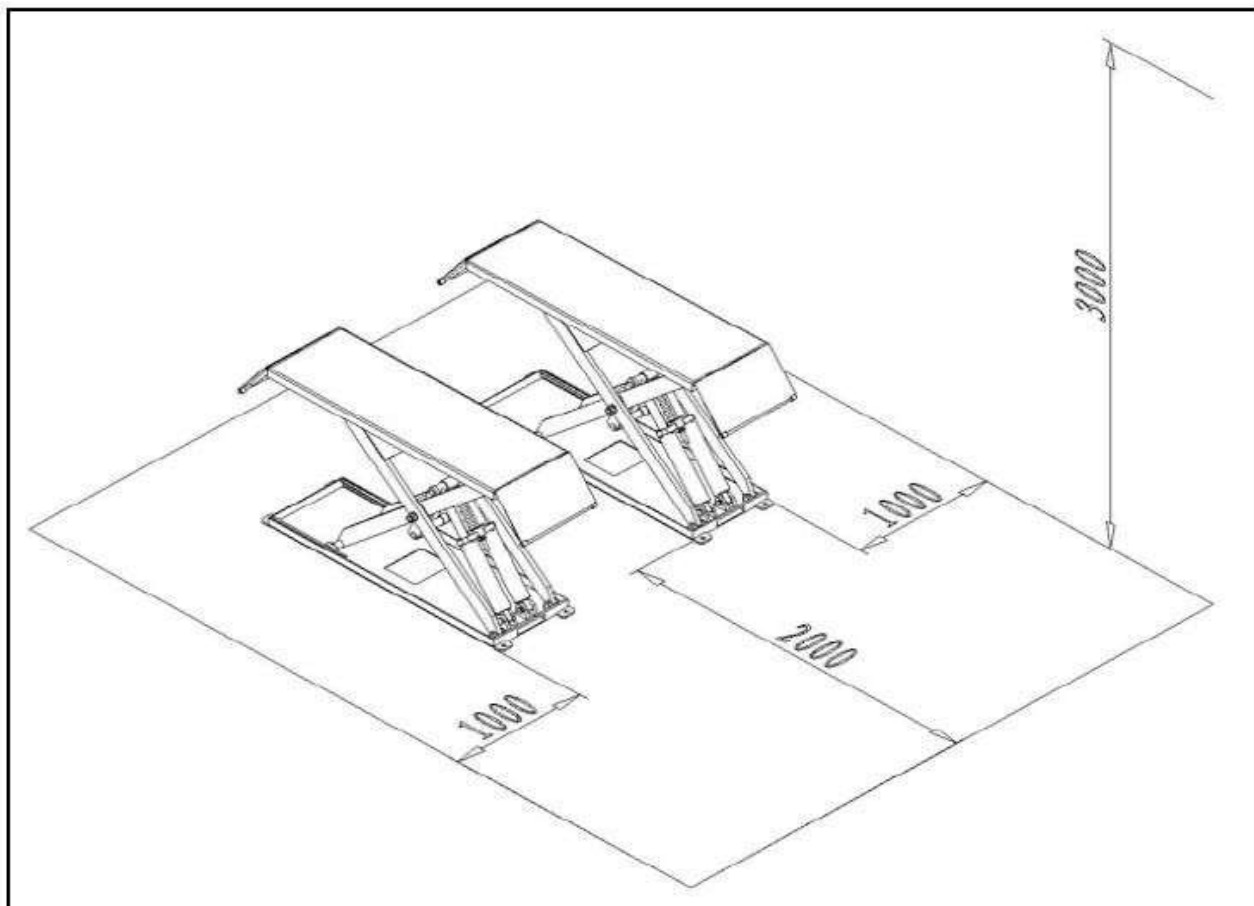
6 Inštalácia

Zdvihák je možné používať bez trvalého upevnenia k podlahe, ak sú splnené požiadavky týkajúce sa typu podlahy a miestnosti. Ak sa rozhodnete výťah trvalo pripevniť k podlahe, postupujte podľa nižšie uvedených odporúčaní. Nasledujúce činnosti smú vykonávať iba osoby s príslušným školením. Tým sa zabráni poškodeniu výťahu a zraneniu osôb.

6.1 Požiadavky na podlahu a miesto inštalácie

Výťah je možné používať na dostatočne pevnom a rovnom betónovom povrchu

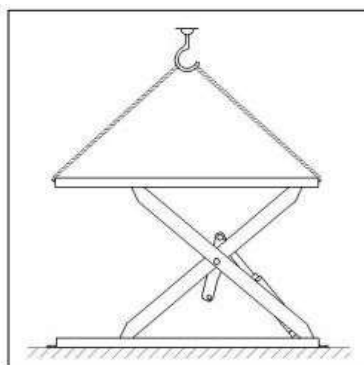
- Pevnosť betónu: $\geq 250 \text{ kg/cm}^2$
- Hrúbka: $> 150 \text{ mm}$



6.2 Inštalácia plošiny

- umiestnite obe plošiny na určené miesto
- pohon sa nachádza v prednej časti zdviháka
- Na zdvíhanie plošín použite vysokozdvižný vozík alebo iné zdvíhacie zariadenie a uistite sa, že je zapnutá bezpečnostná poistka stroja.

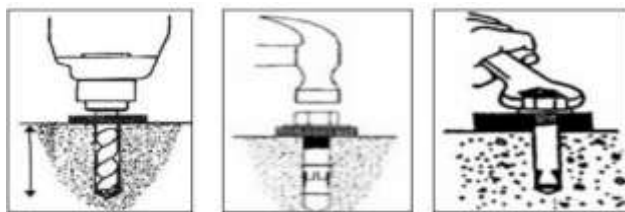
Nezačnite prevádzku zdviháka, kým nie je v systéme dostatočné množstvo oleja. Pri zdvíhaní plošín ich správne vycentrujte – uistite sa, že sú umiestnené symetricky.



6.3 Inštalácia kotiev

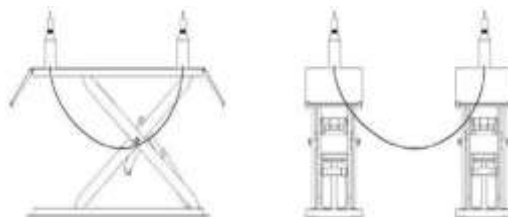
Kotvy inštalujte až po zaschnutí betónu – inak to ovplyvní spoľahivosť prevádzky.

- umiestnite obe plošiny symetricky
- Inštalujte kotvy pomocou vŕtačky s príklepom – vyvŕtajte otvor a vyčistite ho.
- pomocou kladiva vložte skrutky do otvorov



6.4 Príprava podkladu

- vyrovnejte obe plošiny vzhľadom na seba
- ak je výťah nerovný kvôli nerovnému povrchu, použite dodatočnú kovovú podperu na stabilizáciu výťahu
- Po umiestnení zdviháka pevne upevnite kotvu.
- Uťahnuť ju.



7 Umiestnenie

Príprava

- Doplňte hydraulický olej (HL 32).
- Po inštalácii zdviháka a pripojení hydraulického a elektrického systému postupujte podľa týchto pokynov:
- Otvorte nádrž na hydraulický olej a doplňte olej do nádrže.
- Skontrolujte čistotu oleja – tým sa vyhnete akémukoľvek znečisteniu systému.
- Stlačte tlačidlo „POWER“ na zapnutie napájania. Po zapnutí napájania bude v ovládacom paneli prítomné vysoké napätie – akékoľvek úkony smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Použite tlačidlo „UP“ – skontrolujte, či sa motor otáča v smere hodinových ručičiek (pri pohľade zhora); ak nie, stlačte tlačidlo „POWER“ a zmeňte fázy motora.

Testovanie zdviháka bez zaťaženia

- zapnite napájanie
- stlačte tlačidlo „UP“ – venujte pozornosť synchronizácii a zdvíhaniu plošín
- skontrolujte, či sú obe plošiny správne umiestnené v najvyššej polohe zdviháka
- Stlačte tlačidlo „LOCK“ – uistite sa, že je aktivovaná bezpečnostná západka, a skontrolujte, či olejové/vzduchové potrubia nepretekajú.

Pri testovaní zdviháka nesmie nikto stáť pod zdvihákom a žiadne predmety nesmú brániť jeho prevádzke. Po odstránení všetkých prekážok vykonajte test znovu.

Testovanie zdviháka s vozidlom

- umiestnite vozidlo na zdvihák – vodič musí opustiť vozidlo
- stlačte tlačidlo „UP“ – venujte pozornosť synchronizácii a procesu zdvíhania
- skontrolujte, či sú obe plošiny správne umiestnené v najvyššej polohe zdviháka
- Stlačte tlačidlo „LOCK“ – uistite sa, že bola aktivovaná bezpečnostná západka, a skontrolujte, či olejové potrubia nepretekajú.

8 Práca s zdvihákom

S zdvihákom smú pracovať iba osoby s príslušnou kvalifikáciou.

Kroky pred začatím práce:

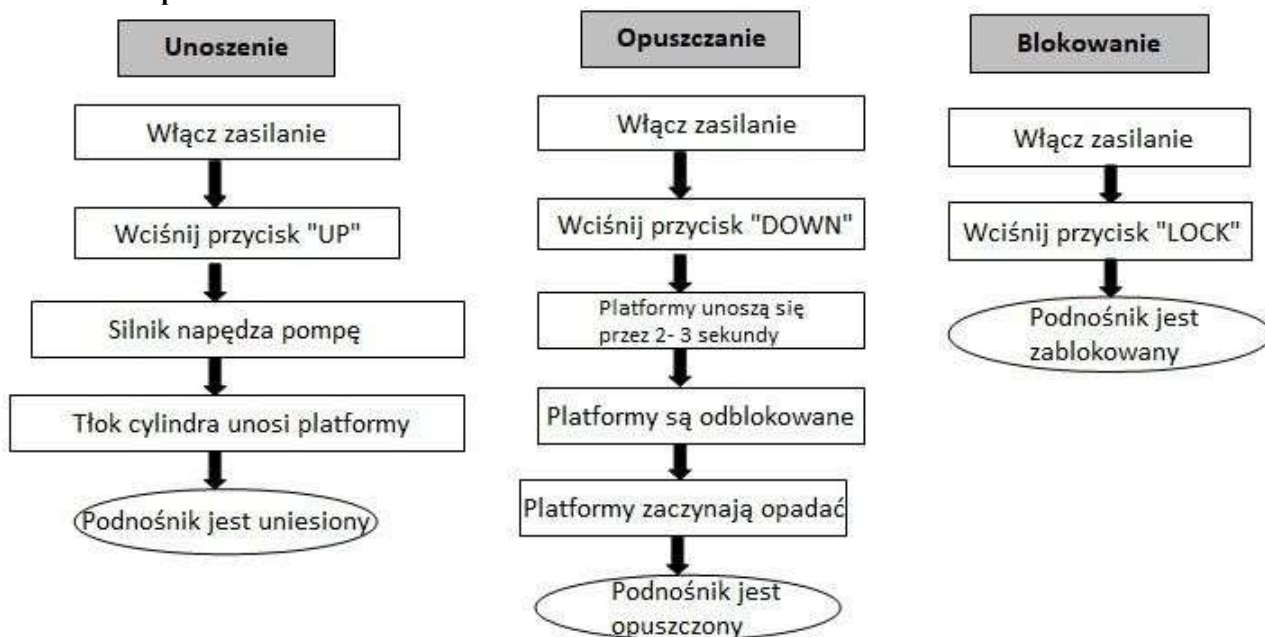
- odstráňte všetky prekážky z okolia výťahu
- skontrolujte, či výťah funguje správne
- skontrolujte, či bezpečnostné zariadenia fungujú správne
- skontrolujte, či sa výťah automaticky zastaví, keď dosiahne maximálnu výšku
- skontrolujte, či sú všetky spoje pevné
- skontrolujte, či motor počas prevádzky nevydáva žiadne podozrivé zvuky
- skontrolujte, či hmotnosť zdvíhaného vozidla neprekračuje maximálnu zdvíhaciu kapacitu zdviháka

Pokyny na obsluhu:

- rýchlosť vozidla pri najazde na zdvihák by nemala prekročiť 5 km/h
- zapnite ručnú brzdu
- Zdvihnite zdvihák do výšky 200 – 300 mm a skontrolujte synchronizáciu prevádzky.
- zdvihnite zdvihák do požadovanej výšky
- nezabudnite použiť gumové podložky na ochranu podvozku vozidla
- ak zistíte akékoľvek nezrovnalosti v prevádzke zariadenia, okamžite prerušte prácu a odstráňte príčinu nezrovnalosti
- pod vozidlo je možné vstúpiť až po zdvihnutí zdviháka a jeho zaistení v konečnej polohe poloha
- skontrolujte, či sa bezpečnostné zariadenie zdviháka úplne uvoľnilo z bezpečnostného kolesa
- Stlačte tlačidlo na spustenie, aby ste spustili vozidlo na zem alebo do požadovanej výšky.
- Ak nebudete zdvihák určitý čas používať, spustíte ho do najnižšej polohy, vyberte vozidlo a odpojte napájanie.

Napájanie

Popis ovládacieho panela:



9 Údržba a kontroly

Nasledujúce úkony smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

Pri vykonávaní údržbových prác prijmite všetky potrebné bezpečnostné opatrenia. aby výťah fungoval na plný výkon, dodržiavajte poskytnutý harmonogram údržby. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a neuzná záruku, ak nebudú dodržané vyššie uvedené pokyny.

1. Vypnite napájanie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky
 2. Pri vykonávaní údržbových prác na stroji vždy dbajte na všetky možné nebezpečenstvá a bezpečnostné pokyny uvedené v časti „Bezpečnosť“.
- Udržujte zariadenie v čistote.
 - Udržujte čistotu v okolí zariadenia. V prašnom prostredí sa môže skrátiť životnosť zariadenia.
 - Poškodenie spôsobené kontaktom s korozívnymi látkami by sa malo okamžite odstrániť a miesto kontaktu kontaktná plocha by mala byť chránená
 - Okamžite chráňte akúkoľvek koróziu (napr. olejom alebo farbou)
 - Používajte iba originálne náhradné diely a náradie, ktoré je vhodné na danú úlohu a je v dobrom stave.
 - Dodržiavajte harmonogram údržby uvedený v návode na obsluhu: tieto intervaly sú orientačné a mali by sa vždy považovať za všeobecné usmernenia, ktoré je potrebné dodržiavať.
 - Údržba vyžaduje neustálu pozornosť a nepretržité sledovanie stroja. Príčina akýchkoľvek nezrovnalostí, ako je nadmerný hluk, prehrievanie, únik kvapalín atď., musí byť rýchlo zistená.

Osobitnú pozornosť je potrebné venovať:

- Stav zdvíhacích komponentov (ovládací mechanizmus, pohonná jednotka),
- Bezpečnostným zariadeniam (valec a bezpečnostná západka)
- Skontrolujte hladinu oleja v nádrži pomocou špeciálnej meracej tyčinky pripevnené k uzáveru plniaceho otvoru. V prípade potreby doplňte olej cez uzáver, aby ste dosiahli požadovanú hladinu.
- Po prvých 40 hodinách prevádzky skontrolujte stupeň znečistenia oleja v lise. (Ak je stupeň znečistenia vysoký, vyčistite filter a vymeňte olej).
- Skontrolujte technický stav a účinnosť bezpečnostných zariadení.
- Pomocou momentového kľúča skontrolujte kotviace skrutky základne (ak je trvalo pripevnená k zemi).
- Vyčistite a namažte vodiace lišty.
- Skontrolujte, či uzamykací systém funguje správne.
- Namažte všetky pohyblivé časti.

Denné:

- Skontrolujte pripojenia hydraulických hadíc a spoľahlivosť koncového spínača.

Týždenne:

- Namažte všetky pohyblivé časti zdviháka.
- Skontrolujte hladinu oleja.

Mesačne:

- Skontrolujte, či sú kotvy správne upevnené k zemi.
- Namažte predĺženia ramien, gumové čapy a zdvíhacie vodidlá (klzné lišty) tuhým mazivom.

Kontrola hydraulického systému

- Po prvých 6 mesiacoch používania vymeňte olej a vyčistite hydraulický systém.
- Ďalšie výmeny oleja by sa mali vykonávať každých 12 mesiacov.

Výmena tesniacich prvkov

- Pravidelne kontrolujte hydraulický systém, či nie je netesný. Ak zistíte netesnosť, vymeňte tesniace prvky za nové.

Ak stroj nie je dlhší čas používaný:

- Spustite plošiny,
- odpojte napájanie a zdroj vzduchu a namažte všetky pohyblivé časti.
- Vyprázdňte nádrž hydraulického oleja.
- Zabalte stroj do ochranného obalu.

Doplnenie oleja

Vymeňte olej HL32 podľa nasledujúcich pokynov:

1. Spustite zdvihák na minimálnu výšku.
2. Uistite sa, že hydraulický valec je na konci zdvihu.
3. Odpojte napájanie.
4. Vypustite olej z hydraulického okruhu odskrutkovaním zátky umiestnenej na spodnej strane nádrže pohonnej jednotky.
5. Zatvorte vypúšťaciu zátku.
6. Naplňte olejový valec olejom cez zátku umiestnenú v hornej časti hydraulického systému.

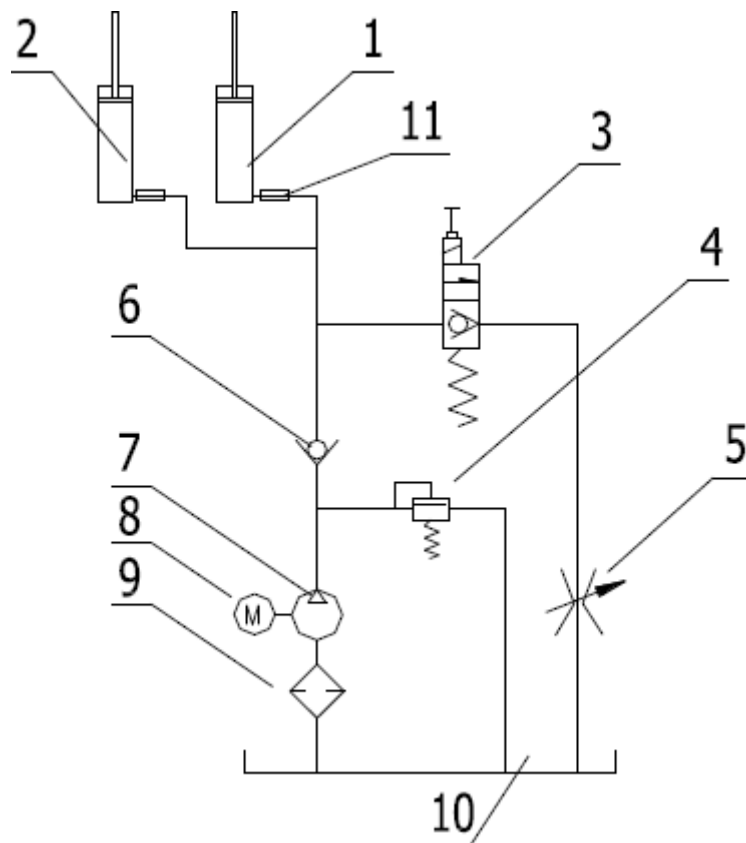
1. Zatvorte plniaci uzáver.
2. Zapnite zdvihák.
3. Vykonajte dva alebo tri cykly zdvíhania a spúšťania (do výšky približne 20 – 30 centimetrov), aby sa olej do okruhu.

Pri výmene oleja: používajte iba odporúčaný olej (HL32) alebo jeho ekvivalent; nepoužívajte olej, ktorý sa pokazil a bol dlho skladovaný.

10 Odstraňovanie porúch

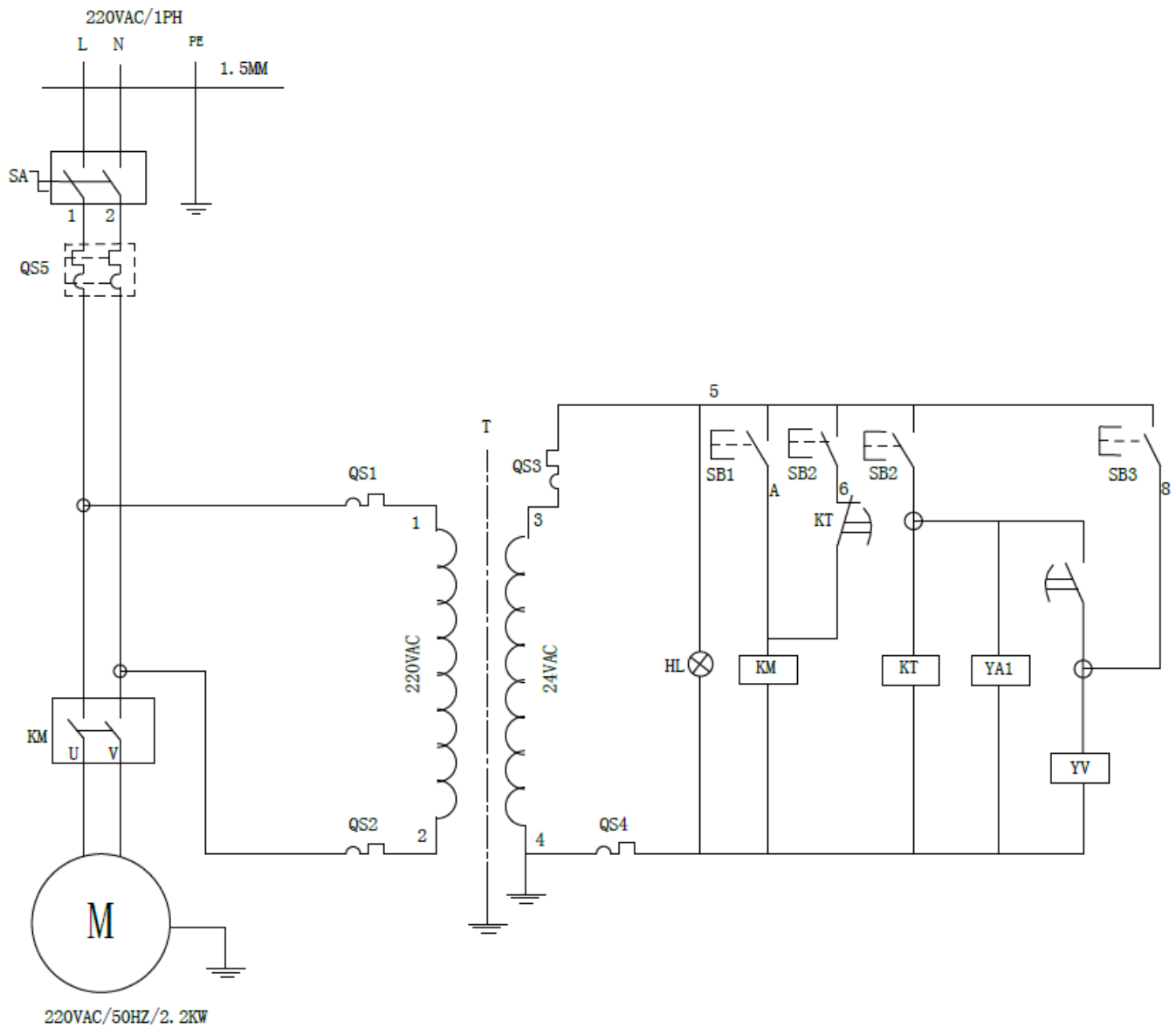
Typ poruchy	Príčina	Riešenie
Motor nebeží, keď je „HORE“	① Pripojenie napájania nie je správne.	Skontrolujte a opravte pripojenie káblov
	② Striedavý stykač v obvode motora sa nezvedá.	Ak motor funguje, keď je stykač stlačený izolačnou tyčou, skontrolujte riadiaci obvod. Ak je napätie na oboch koncoch cievky stykača normálne, vymeňte stykač.
	③ Koncový spínač nie je uzavretý.	Skontrolujte koncový spínač, káble a nastavte alebo vymeňte koncový spínač.
Motor sa otáča, ale plošiny sa nezdvíhajú	① Motor sa otáča dozadu.	Zmeňte fázy napájacích káblov.
	② Bola prekročená maximálna nosnosť.	Zdvihák je preťažený a nie je schopný zdvihnúť náklad. Opatrne spustite vozidlo a odveďte ho zo zdviháka.
	③ Nedostatočný hydraulický olej	Doplňte hydraulický olej.
Po stlačení tlačidla „DOWN“ sa plošiny neznižia	① Bezpečnostná západka nie je Uvoľnite ju z bezpečnostných zubov.	Najskôr mierne zdvihnite, potom spustite
	② Bezpečnostná západka nie je Uvoľnená.	Skontrolujte pripojenie solenoidu ovládajúceho západku
	③ Solenoidový ventil na spúšťanie je na napätí, ale nefunguje.	Skontrolujte zástrčku a cievku spúšťacieho elektromagnetického ventilu a skontrolujte utiahnutie pravotočivého konca medená matica atď.
	④ „Náboj pohonu“ je zablokovaný.	Odstráňte „nippel pohonu“ z otvoru prívodu oleja v spodnej časti olejového valca a vyčistite ho.
Zdvih sa pod zaťažením spúšťa veľmi pomaly	① Hydraulický olej má príliš vysokú alebo zamrzol	Nahradte hydraulickým olejom podľa návodu.
	② „Náboj pohonu“, ktorý zabraňuje prasknutiu olejového potrubia, je upchaný	Odstráňte „nippel pohonu“ z otvoru na prívod oleja v spodnej časti olejového valca a vyčistite ho.
Pravá a ľavá plošina nie sú synchronizované a nie sú v rovnakej výške.	① Vzduch vo valci.	Odvzdušnite niekoľkokrát zdvihnutím a spustením ramien. niekoľkokrát spustite ramená.
	② Únik oleja z olejového potrubia alebo jeho pripojenia.	Uťahnite pripojenia olejového potrubia alebo vymeňte olejové tesnenia, potom doplňte olej a nastavte hladinu.
Podivné zvuky pri zdvíhaní a spúšťaní.	① Nedostatočné mazanie komponentov.	Všetky závesy a pohyblivé časti (vrátane piestnej tyče) namažte olejom
	② Základňa je nakrivo prišraubovaná	Vyrovajte stroj, doplňte podložky

11 Hydraulický systém



- 1- Pohon
- 2- Pohon
- 3- Spúšťací ventil
- 4- Prepádový ventil
- 5- Škrťacia klapka
- 6- Jednosmerný ventil
- 7- Čerpadlo
- 8- Motor
- 9- Olejový filter
- 10- Olejová nádrž
- 11- Bezpečnostný ventil

12 Elektrická schéma



13 Mobilná súprava (voliteľné)

1. Odstráňte všetky časti mobilnej súpravy

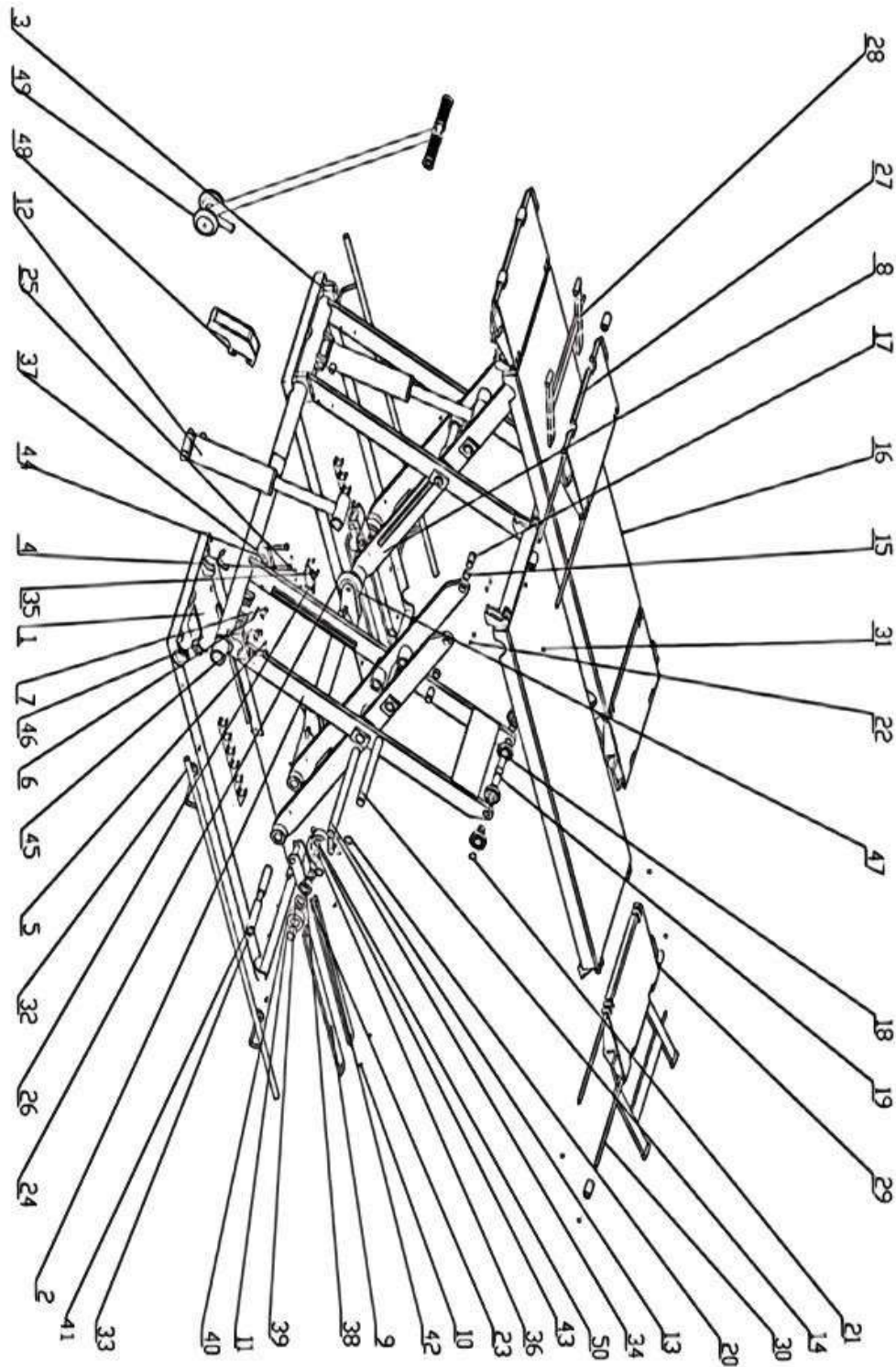


2. Namontujte dve prenosové kolesá na zadnú nápravu zdviháka a ťažné zariadenie s držiakom na prednej náprave, ako je znázornené na obrázku.



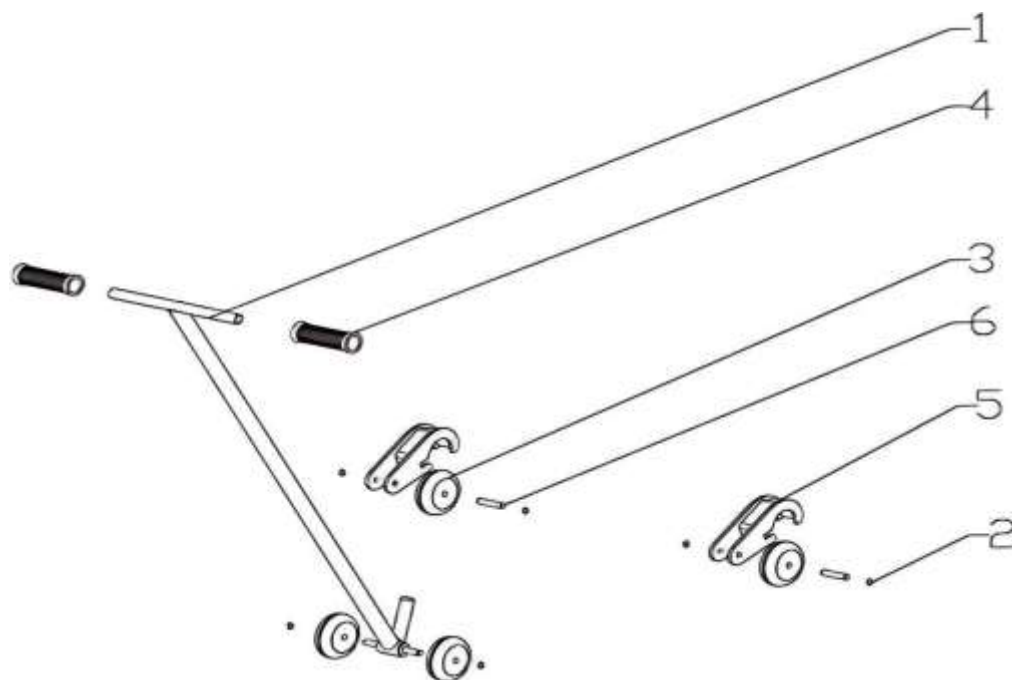
14 Podrobné výkresy

14.1 Zoznam hlavných dielov (A)



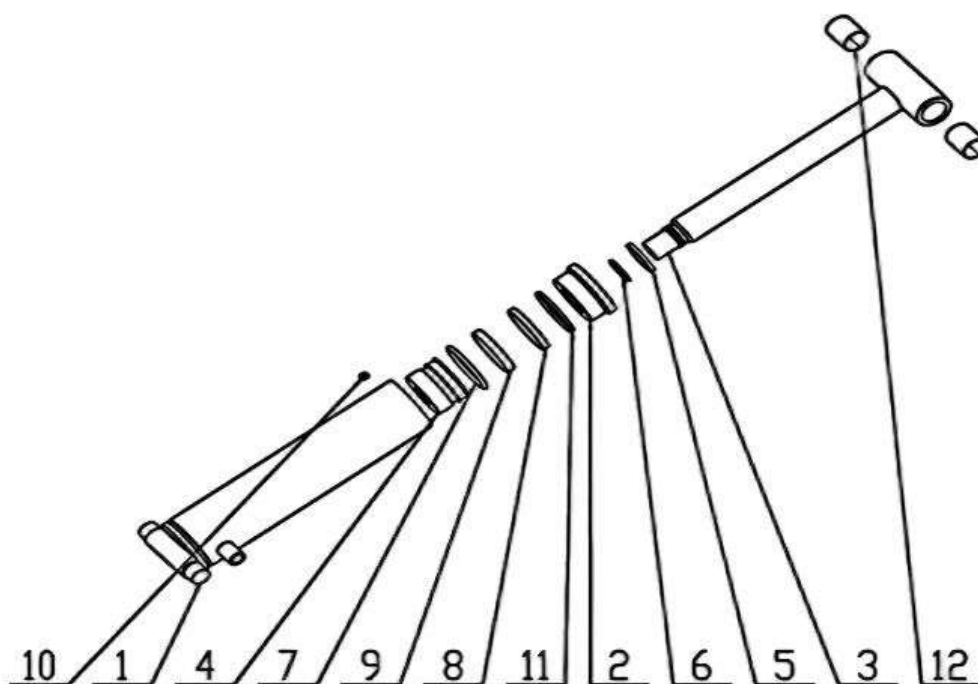
Č.	Popis	Množst vo	Č	Popis	Množst vo
A1	Základňa	2	A26	Koncový spínač	1
A2	Vonkajšie rameno nožníc	1	A27	Prekročenie	4
A3	Vonkajšia časť upevňujúca rameno nožníc	2	A28	Prekrytie konzoly	4
A4	Skrutka M12 x 50	4	A29	Válec	8
A5	Olejový uzáver 8	4	A30	Válečkový čap	8
A6	Kryt pohonu	4	A31	Kruh 12	16
A7	Skrutka M6 x 10	12	A32	Ochranná lišta	2
A8	Vnútorne rameno nožníc	1	A33	Skrutka M5*12	2
A9	Posuvný prvok	4	A34	Skrutka M5*12	8
A10	Skrutka M6 x 12	8	A35	M5*25 skrutka	4
A11	Bezolejové ložisko 3030	4	A36	Matica M5	8
A12	Ovládač	2	A37	Upevňovací prvok nožnicového ramena	2
A13	Centrálny strihací hriadeľ	2	A38	Zaist'ovací prvok	2
A14	Horná hriadeľ ovládača	2	A39	Nylonové ochranné puzdro	4
A15	Bezolejové ložisko 2515	12	A40	Válečkové	4
A16	Horná kovová doska	2	A41	Hriadeľ valčeka	2
A17	Vnútorná časť upevňujúca nožnicové rameno	4	A42	Skrutka M6*10	4
A18	Váleček	8	A43	DC24V-10N-12 mm	2
A19	Hriadeľ valčeka	4	A44	Bezolejové ložisko-60-2,5-20	2
A20	Kruh 30	8	A45	Bezolejové ložisko-60-2,5-10	2
A21	Kruh 25	4	A46	Bezolejové ložisko-55-2,5-7	2
A22	Skrutka M8 x 12	8	A47	Pohyblivá sada valcov	2
A23	Veko olejovej nádrže 6	12	A48	Držiak mobilnej súpravy	1
A24	Držiak koncového spínača	1	A49	Mobilný ťažný háčik	1
A25	Skrutka M5*8	2	A50	M5 matica	2

14.2 Zoznam dielov pre mobilnú súpravu (voliteľné) (B)



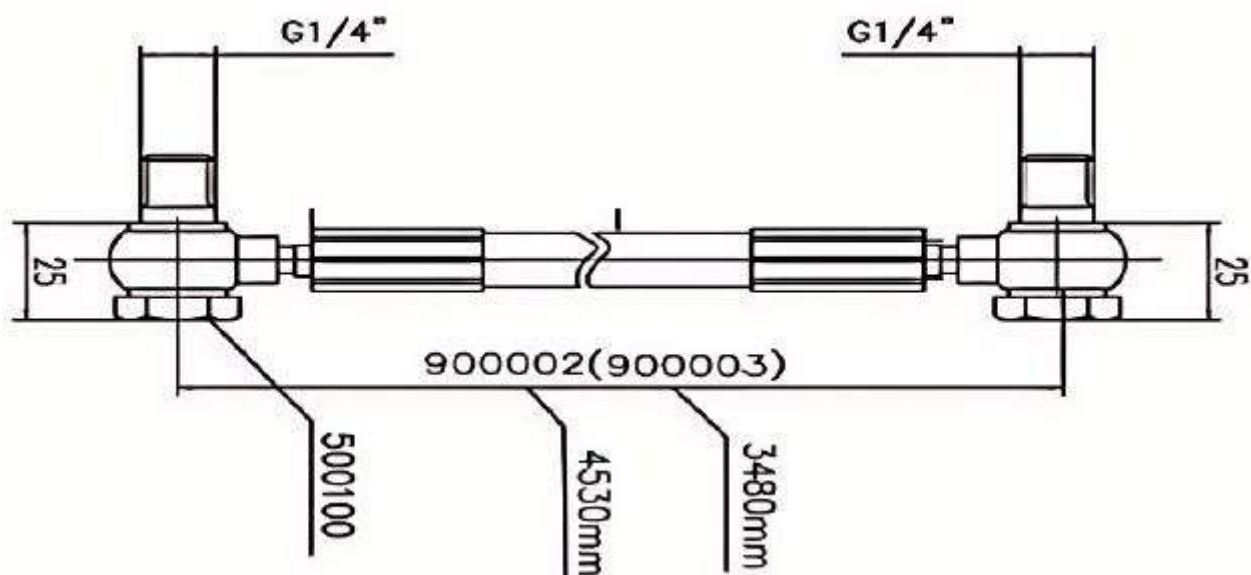
Č	Popis	Množstvo
B1	Ťažné zariadenie	1
B2	Kruh 12	6
B3	Kruh	4
B4	Rukoväť	2
B5	Konzola	2
B6	Čap	2

14.3 Zoznam častí pohonu (C)



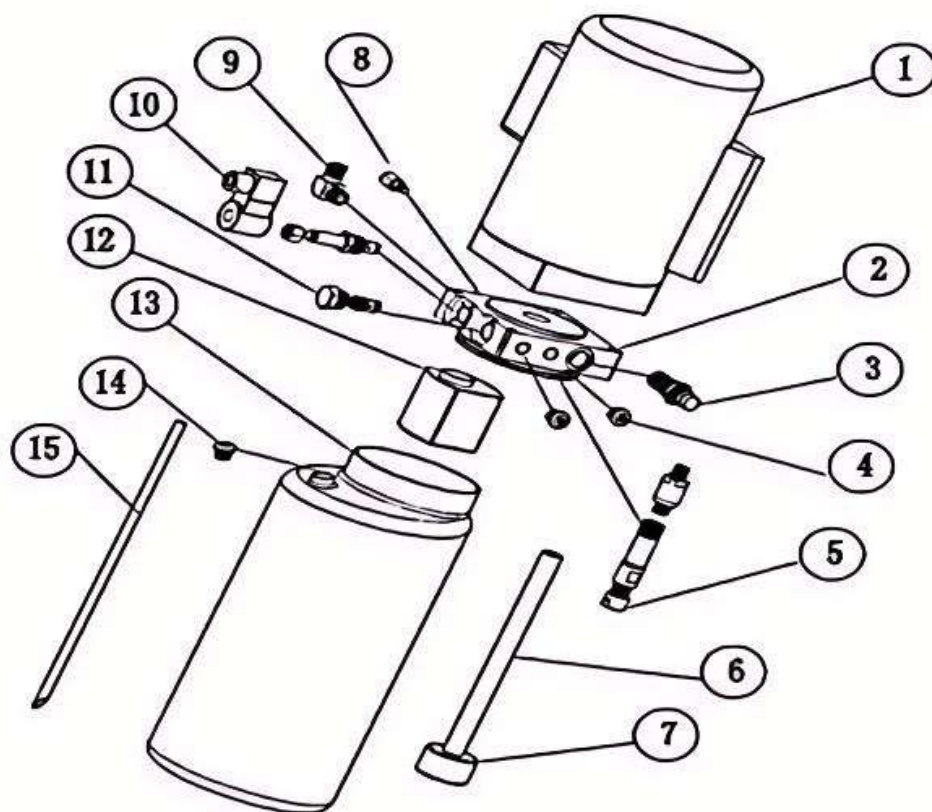
Č	Popis	Množstvo
C1	Valec	2
C2	Horný kryt	2
C3	Piestna tyč	2
C4	Piest	2
C5	Tesnenie DHS-40×48×5/6,5	2
C6	O-kružok D35×3,1	2
C7	O-kružok D70×5,7	2
C8	UNP-60×70×8 tesnenie	2
C9	Vodiaci krúžok D70×d65×9,8	2
C10	Tlmič 12x2	2
C11	GT-4.2C vodiaci remeň	4
C12	Bezolejové ložisko 3040	4

14.4 Zoznam dielov hydraulických hadíc (D)



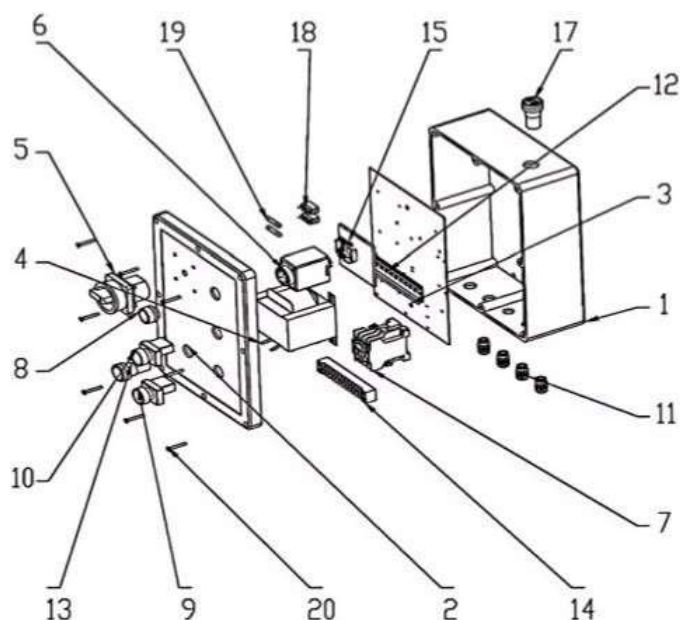
Č	Popis	Množstvo
D	Dlhá hadica	1
D2	Krátka hadica	1
D3	Skrutka	2

14.5 Zoznam dielov hydraulického čerpadla (E)



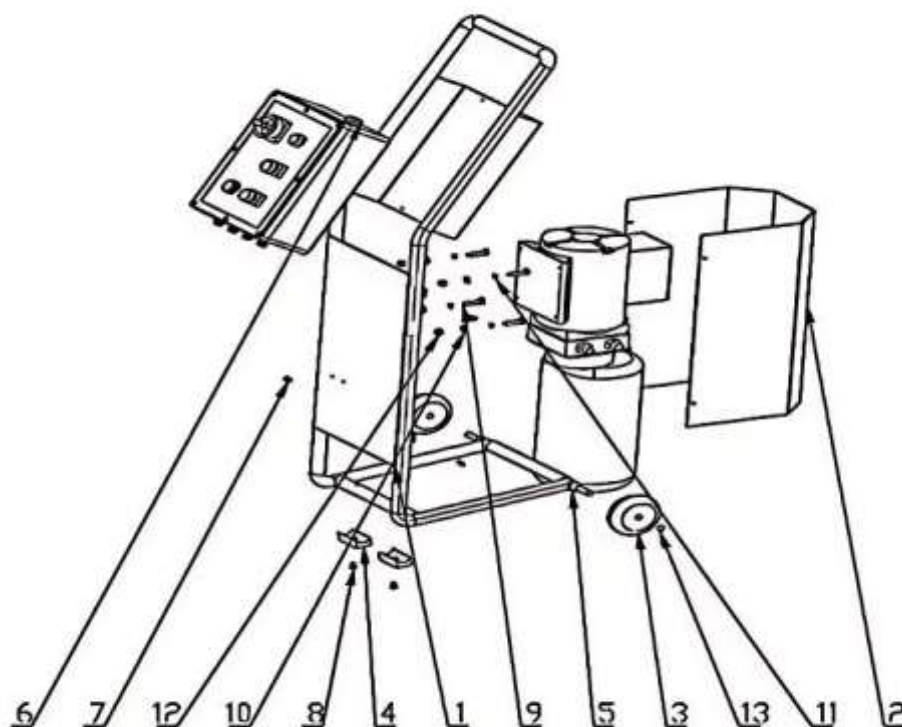
Č	Popis	Množstvo
E	Motor	1
E2	Hydraulický blok	1
E3	Prepadový ventil	1
E4	Uzatváracia zátk	2
E5	Ventil tlmiča nárazov	1
E6	Rúrka na olej	1
E7	Olejový filter	1
E8	Škrtiaca klapka	1
E9	Olejová hadica	1
E10	Spúšťací ventil	1
E11	Jednosmerný ventil	1
E12	Čerpadlo	1
E13	Olejová nádrž	1
E14	Kryt nádrže	1
E15	Potrubie na spätný tok oleja	1

14.6 Zoznam dielov elektrickej skrine (F)



Č	Popis	Množstvo
F	Elektrická skrinka	1
F2	Dvierka elektrickej skrine	1
F3	Doska s komponentmi	1
F4	Transformátor	1
F5	Kombinovaný spínač	1
F6	Časové relé	1
F7	Stykač	1
F8	Kontrolka	1
F9	Tlačidlo	1
F10	Tlačidlo	1
F11	Vodič cez cievku	4
F12	Upevňovací pásik	1
F13	Tlačidlový spínač	1
F14	Terminálová doska	1
F15	Ovládací panel	1
F16	Mostíková doska	1
F17	Zvukový alarm	1
F18	Blok poistiek	2
F19	Pojistky	2
F20	Skrutka 4*30	8

14.7 Zoznam dielov ovládacieho vozíka (G)



Č	Popis	Množstvo
G1	Ovládací vozík	1
G2	Kryt	1
G3	Koleso	2
G4	Gumová podložka	2
G5	Hydraulické čerpadlo	1
G6	Elektrická skrinka	1
G7	Skrutka M6X10	4
G8	M6X12 skrutka	2
G9	M8X35 skrutka	4
G10	Podložka 8	4
G11	Podložka 8	4
G12	Matica M8	4
G13	Podložka	2

ZÁRUKOVÉ PODMIENKY A ZÁRUKOVÁ KARTA

1. Spoločnosť REDATS Limited Liability Company so sídlom v Jabłonnej pri Lubline, Jabłonna - Majątek 12, 23-114 Jabłonna (ďalej len „ručiteľ“) poskytuje záruku na nižšie uvedené tovary za podmienok uvedených nižšie.
2. Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim od ručiteľa alebo jeho obchodného partnera. Po uplynutí záručnej lehoty poskytuje ručiteľ servisné služby na náklady kupujúceho. Kupujúci stráca svoje práva vyplývajúce zo záruky, ak poruší jej podmienky, najmä ak inštaláciu a pravidelné kontroly vykonáva osoba iná ako autorizované servisné stredisko predajcu zariadení REDATS (ďalej len „autorizované servisné stredisko ručiteľa“).
3. Podkladom pre poskytnutie záruky je táto záručná karta s pečiatkou a podpisom predajcu alebo predloženie dokladu o kúpe (pokladničný blok, faktúra) a montážny protokol vyhotovený autorizovaným servisným strediskom ručiteľa spolu s kartou pravidelnej kontroly výrobcu.
4. Zodpovednosť ručiteľa podľa tejto záruky je obmedzená na tovar dodaný a používaný v Poľsku.
5. Ručiteľ zodpovedá iba za vady tovaru, ktoré vyplývajú z príčin vlastných tovaru alebo z technologických chýb počas výroby.
6. V prípade výrobných a materiálových väd tovaru počas záručnej doby ručiteľ po overení oprávnenosti reklamácie zabezpečí bezplatné odstránenie väd do 90 dní odo dňa prijatia vadného tovaru (táto lehota sa môže predĺžiť z dôvodov, ktoré ručiteľ nemôže ovplyvniť). Garančný poskytovateľ sa zaväzuje na vlastné náklady dodať tovar, na ktorý sa vzťahuje záruka, na miesto, kde bol dodaný v čase predaja.
7. Nulová kontrola je zahrnutá v inštaláčnej službe poskytovanej autorizovaným servisným strediskom ručiteľa. Prvá kontrola sa vykoná presne 2 mesiace po nulovej kontrole (len v prípade inštalácie ručiteľom), s výhradou, že kontrola sa musí vykonať ± 10 dní po uplynutí lehoty na kontrolu. Nasledujúce kontroly by mali byť vykonávané v súlade s kartou pravidelnej kontroly. Kupujúci je povinný vykonávať pravidelné kontroly včas. Pravidelné kontroly slúžia na zabezpečenie bezpečného používania zariadenia.
8. Osoba uplatňujúca svoje záručné práva je povinná na vlastné náklady doručiť tovar do sídla ručiteľa.
9. Kupujúci je povinný umožniť ručiteľovi overiť dôvody nahlásenej reklamácie, inak sa lehota na záručné opravy zmení.
 10. Záruka sa nevzťahuje na tovar, ktorý bol poškodený v dôsledku:
 - nesprávnej prepravy tovaru kupujúcim,
 - prevádzky a údržby tovaru v rozpore s návodom na obsluhu,
 - montáže vykonanej inou osobou ako autorizovaným servisným strediskom ručiteľa,
 - používanie výrobku v nepriaznivých klimatických podmienkach, ktoré prekračujú pokyny uvedené v používateľskej príručke,
 - nesprávne používanie – nedodržanie odporúčaní a harmonogramov údržby uvedených v návode na použitie,
 - použitie vlastných komponentov zariadenia kupujúceho bez súhlasu ručiteľa,
 - úpravy a opravy vykonané kupujúcim bez súhlasu ručiteľa,
 - mechanické poškodenie – praskliny, škrabance, preliačiny,
 - poškodenie spôsobené tretími stranami alebo v dôsledku náhodných udalostí a prírodných katastrof.
11. Akékoľvek poškodenie uvedené v bode 10 alebo iné poškodenie spôsobené používateľom môže byť opravené na jeho náklady náklady.
12. Záruka sa nevzťahuje na údržbu a servisné činnosti opísané v návode na obsluhu, t. j. výmenu oleja, mazanie kľavých častí atď., ani na časti stroja, ktoré podliehajú opotrebeniu (t. j. kľáčky, gumové časti, podložky, olej atď.).
13. V prípade neoprávnenej reklamácie alebo poruchy spôsobenej zavinením zákazníka, zákazník uhradí náklady vzniknuté ručiteľovi, ktoré môžu zahŕňať cestovné náklady, náklady na kuriérsku službu, náklady na technickú kontrolu, náklady na opravu, náklady na vymenené komponenty a čistenie spotrebných komponentov.
14. Nevýznamné vady tovaru, ktoré zostávajú po inštalácii neviditeľné a nemajú vplyv na jeho úžitkovú hodnotu, napr. škrabance, odlupovanie farby, zafarbenie plastových komponentov, nie sú predmetom reklamácie.
15. Ak sa vada nedá odstrániť a výrobok je stále vhodný na používanie, používateľ má právo na:
 - vrátenie peňazí v hodnote zodpovedajúcej zníženiu kvality výrobku,
 - výmenu vadného výrobku za plne funkčný,
16. V súvislosti so zárukou predávajúci vylučuje zodpovednosť vyplývajúcu zo záruky. To sa však nevzťahuje na spotrebiteľov.

VYPLŇUJE PREDAJCA:

Dátum predaja výrobku:.....

Názov a symbol výrobku:.....
.....

..... <i>Predávajúci: (pečiatka a podpis)</i>	 <i>Kupujúci: (dátum a podpis)</i>
Servisné opravy	Dátum, podpis, pečiatka

SPRÁVA O INŠTALÁCII.....
(miesto a dátum)**1. Inštalácia výťahu**

Dva stĺpce	Štyri stĺpce	Nožnicový
------------	--------------	-----------

2. Odborná príprava v prevádzke

Dokončené	Nedokončené
-----------	-------------

3. Vyčistené

Áno	Nie
-----	-----

4. Skontrolované pod zaťažением

Áno	Nie
-----	-----

5. Ukotvené

	M18 (zo súpravy)	M16	M20	Chemický	Certifikát
ÁNO / NIE					

6. Údaje o zariadení

Výrobca/distribútor	Model	Sériové číslo	Rok výroby

7. Údaje o zákazníkovi/dodávateľovi

--	--

8. Spôsob platby

Hotovosť:	Bankový prevod:	E-mail/faktúra:
-----------	-----------------	-----------------

Inštalácia.....

Poznámky – podlaha

Kotvy.....

Olej.....

Celkom.....

.....
.....
..... 1.

Vykonal.....

2. Vykonal.....

Dátum servisu (rr/mm/dd)

...../...../...

.....

Podpis a pečiatka

Zákazník vyhlasuje, že uvedené miesto inštalácie zdviháka bolo pripravené v súlade s technickými podmienkami stanovenými výrobcom.

Správa o inštalácii zdviháka bola vypracovaná na účely zápisu do registra Úradu technickej inšpekcie (UDT) v súlade so zákonom z 21. decembra 2000 o technickej inšpekcii (Zbierka zákonov z 31. decembra 2000). Zdvihák musí byť registrovaný a schválený na používanie Úradom technickej inšpekcie. Na tento účel je potrebné predložiť technickému inšpektorátu dve sady registračných dokumentov, t. j. túto správu o inštalácii, stručný technický popis, návod na obsluhu, elektrický schématický diagram, schému napájania, správu o elektrických meraniach, správu o konštrukcii, certifikát zhody a situačný plán. Pokiaľ technický inšpektorát zariadenie neprijme, zdvihák nie je schválený na používanie.

Karta pravidelnej kontroly výrobcu

Č.	Čas	Plánovaný dátum	Dátum dokončenia	Podpis a pečiatka
I	2 mesiace od inštalácie			
II	4 mesiace od predchádzajúceho kontroly			
III	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
IV	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
V	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
VI	6 mesiacov od predchádzajúcej inšpekcie			
VII	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
VIII	6 mesiacov od predchádzajúcej inšpekcie			
IX	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
X	6 mesiacov od predchádzajúcej inšpekcie			
XI	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XII	6 mesiacov od predchádzajúcej inšpekcie			
XIII	6 mesiacov od predchádzajúcej inšpekcie			
XIV	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XV	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XVI	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XVII	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XVIII	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XIX	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			
XX	6 mesiacov od predchádzajúcej kontroly			

ZÁZNAM O ÚDRŽBE AUTOMOBILOVÉHO ZDVIHU

Identifikačné údaje:

Model REDATS	
Číslo modelu	
Sériové číslo	
Menovitá nosnosť (Q)	
Predpokladaná životnosť (C _D)	10 000 cyklov
Dátum uvedenia do prevádzky	
Dátum vytvorenia záznamu o údržbe	
Používateľ (Kontaktné údaje a adresa spoločnosti)	
Technik údržby (Kontaktné údaje a adresa spoločnosti)	
Technický inšpektorát (kontaktné údaje a pečiatka)	

Výpočet životnosti			
$C = C_p + (f_1 \times d \times n \times (\frac{Q_i}{Q})^3)$			
Kde: C – životnosť [cykly] C_p – hodnota životnosti odhadnutá počas predchádzajúceho posúdenia výťahu; v prípade nového výťahu predpokladajte C_p=0 f₁ – bezpečnostný faktor, pre približné údaje predpokladajte hodnotu 1,3; pre neznámu históriu výťahu hodnotu 1,5 d – počet dní, počas ktorých bol výťah v prevádzke počas posudzovaného obdobia; priemerný počet dní za rok je 250 pracovných dní n – priemerný denný počet pracovných cyklov zdvihacieho zariadenia Q – menovitá zdvíhacia kapacita zdvihacieho zariadenia v kg Q_i – maximálna hmotnosť zdvihnutého vozidla v kg			
Č.	Prevádzkový parameter zdvihacieho zariadenia	Hodnota	Podpis
1	Dátum predchádzajúceho posúdenia životnosti alebo začiatku prevádzky		
2	Sú technické kontroly a údržba vykonávané včas a v súlade s odporúčaniami uvedenými v návode na obsluhu zdvihacieho zariadenia?	ÁNO/NIE	
3	Priemerný denný počet cyklov zdvíhania a spúšťania vozidiel	n=	
4	Maximálna hmotnosť zdvihnutých vozidiel [kg]	Q _i =	
Hodnotenie životnosti			
Životnosť zdviháka je dosiahnutá, keď C > C _D (10 000 cyklov) alebo je =< 0 %			

KARTA ÚDRŽBY ZDVIHÁKA AUTOMOBILOV

Model REDATS	
--------------	--

Číslo modelu			
Sériové číslo			
Údržbu vykonal:			
Meno a priezvisko:			
Kvalifikačné certifikáty:			
Vykonaná práca			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Predchádzajúca hodnota zdroja			Potvrdzujem správnosť údajov použitých na výpočet zdroja (Čitateľný podpis používateľa)
Doba používania (pracovné dni)			
Priemerný denný počet cyklov			
Maximálna hmotnosť zdvihnutých vozidiel			
Vypočítaná životnosť			
Životnosť [cykly] =		Životnosť [%]=	
Zdroje ≥ 0 % ÁNO ☐ NIE ☐		Podpis a pečiatka	

KARTA ÚDRŽBY ZDVIHÁKA AUTOMOBILOV

Model REDATS			
Číslo modelu			
Sériové číslo			
Údržbu vykonal:			
Meno a priezvisko:			
Kvalifikačné certifikáty:			
Vykonaná práca			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Predchádzajúca hodnota zdroja			Potvrdzujem správnosť údajov použitých na výpočet zdroja (Čitateľný podpis používateľa)
Doba používania (pracovné dni)			
Priemerný denný počet cyklov			
Maximálna hmotnosť zdvihnutých vozidiel			
Vypočítaná životnosť			
Životnosť [cykly] =		Životnosť [%]=	
Životnosť $\geq 0\%$ ÁNO ☐ NIE ☐		Podpis a pečiatka	

KARTA ÚDRŽBY ZDVIHÁKA AUTOMOBILOV

Model REDATS			
Číslo modelu			
Sériové číslo			
Údržbu vykonal:			
Meno a priezvisko:			
Kvalifikačné certifikáty:			
Vykonaná práca			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Predchádzajúca hodnota zdroja			Potvrdzujem správnosť údajov použitých na výpočet životnosti (Čitateľný podpis používateľa)
Doba používania (pracovné dni)			
Priemerný denný počet cyklov			
Maximálna hmotnosť zdvihnutých vozidiel			
Vypočítaná životnosť			
Životnosť [cykly] =		Životnosť [%]=	
Životnosť $\geq 0\%$ ÁNO ☐ NIE ☐		Podpis a pečiatka	

KARTA ÚDRŽBY ZDVIHÁKA AUTOMOBILOV

Model REDATS			
Číslo modelu			
Sériové číslo			
Údržbu vykonal:			
Meno a priezvisko:			
Kvalifikačné certifikáty:			
Vykonaná práca			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Predchádzajúca hodnota zdroja			Potvrdzujem správnosť údajov použitých na výpočet zdroja (Čitateľný podpis používateľa)
Doba používania (pracovné dni)			
Priemerný denný počet cyklov			
Maximálna hmotnosť zdvihnutých vozidiel			
Vypočítaná životnosť			
Životnosť [cykly] =		Životnosť [%]=	
Životnosť $\geq 0\%$ ÁNO ☐ NIE ☐		Podpis a pečiatka	

Jabłonna - Nehnutelnosť 12
 23-114 Jabłonna - Majątek
 Daňové identifikačné číslo: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 fax 81-470-93-67
sklep@redats.com



Vyhlásenie o zhode EÚ CE-25

REDATS Spoločnosť s ručením obmedzeným

Závod:

Nantong Balance Mechanical & Electric Co., Ltd. No. 16
 Mingzhu Road, Binhai Industrial Zone, Qidong, Nantong,
 Jiangsu, P.R.China

Produkt:

Nožnicový zdvihač

Model

L-540F

Vyhlasuje s plnou zodpovednosťou na základe:

Certifikát EÚ, číslo CE-MC-250212-016-04-5A z 22. júla 2025 vydaný

Notifikovaným certifikačným orgánom:

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
 Dublin 15, D15 AKK1, Írsko

že výrobok spĺňa základné požiadavky smernice:

2006/42/ES

a špecifickým požiadavkám obsiahnutým v harmonizovaných normách: EN

1493:2022, EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Toto vyhlásenie je základom pre umiestnenie označenia CE na výrobok.

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na strojové zariadenia v stave, v akom boli uvedené na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané konečným používateľom ani na následné kroky vykonané konečným používateľom.

Táto technická dokumentácia je k dispozícii v sídle spoločnosti REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Majątek, september 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
 Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer
 Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com

NIP: 7133126904
 KRS: 0001052621
 REGON: 526250014

📍 Jabłonna Majątek 12
 23-114 Jabłonna
 POLAND
 ☎ +48 (81) 565 71 71



**NOŽNICOVÝ
ZDVIHÁK
REDATS L-540F**

**ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽITIE
Verzia V.1.0 august 2025**



Pred začatím práce s výťahom si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Obsah

1	Balenie, preprava a skladovanie	3
1.1	Balenie	3
1.2	Preprava	3
1.3	Skladovanie	3
2	Úvod do príručky	3
3	Popis zdviháka.....	4
3.1	Použitie.....	4
3.2	Konštrukčné vlastnosti	4
3.3	Konštrukcia	4
4	Špecifikácia.....	5
4.1	Vonkajšie rozmery	5
5	Bezpečnosť	6
6	Inštalácia.....	6
6.1	Požiadavky na podklad a miesto inštalácie	6
6.2	Inštalácia platformy	7
6.3	Inštalácia kotiev.....	7
6.4	Príprava terénu	8
7	Umiestnenie	8
8	Práca s výťahom	9
9	Údržba a kontroly.....	10
10	Odstraňovanie porúch	12
11	Hydraulický systém	13
12	Elektrická schéma.....	14
13	Mobilná súprava (voliteľné príslušenstvo).....	15
14	Podrobné výkresy	16
14.1	Zoznam hlavných častí.....	16
14.2	Zoznam častí pre mobilnú súpravu (voliteľné)	17
14.3	Zoznam častí valca	18
14.4	Zoznam dielov hydraulických hadíc.....	19
14.5	Zoznam častí hydraulického čerpadla	19
14.6	Zoznam dielov elektrickej skrine	20
14.7	Zoznam dielov ovládacieho vozíka.....	21
	Vyhlásenie o zhode ES	22

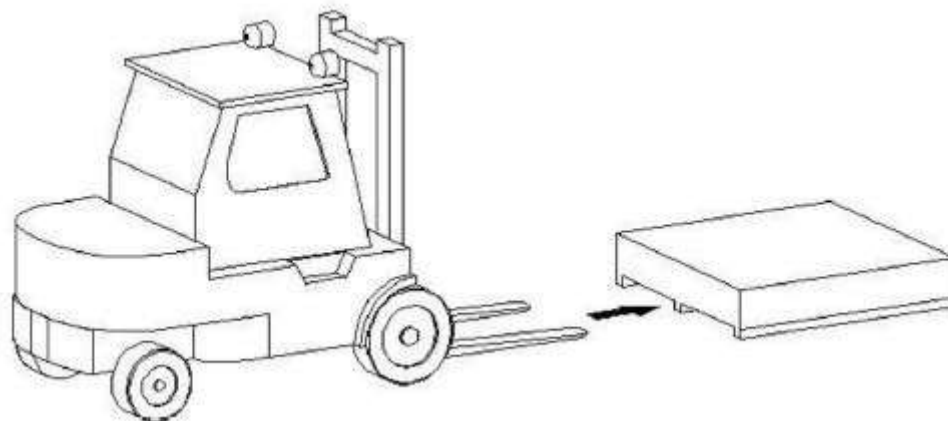
1 Balenie, preprava a skladovanie

1.1 Balenie

V závislosti od štandardnej objednávky sú tento zdvihák a hydraulické čerpadlo zabezpečené dvoma kartónovými škatuľami s paletami. Hmotnosť zdviháka je 522 kg netto, 576 kg brutto.

1.2 Preprava

- Obaly je možné zdvíhať/prepravovať pomocou vysokozdvížných vozíkov, žeriavov a zdvíhacích zariadení. S obalmi by mali manipulovať minimálne dve osoby, aby sa zabránilo ich skĺznutiu.
- Zdvihák je veľmi ťažký! Nepresúvajte/nevykladajte/nenakladajte ho ručne.
- Pri práci s výťahom nezabudnite dodržiavať pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia.
- Pamätajte, že pri nakladaní/vykladaní zdviháka sa so všetkými komponentmi musí zaobchádzať tak, ako je znázornené na obrázku vedľa.



1.3 Skladovanie

- Súčiastky stroja by mali byť skladované v suchom a zakrytých priestoroch. Ak ich skladujete vonku, chráňte ich pred vodou a vlhkosťou.
- Ovládací panel by mal byť počas prepravy umiestnený vo vertikálnej polohe.
- Povolený teplotný rozsah v mieste umiestnenia stroja: -25 °C až +55 °C
- Stroj sa musí prepravovať v uzavretom dodávkovom vozidle.

2 Úvod do príručky

Predávajúci nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, preťažením zdviháka, nedostatočnou prípravou podkladu, používaním zdviháka v rozpore s týmto návodom, a najmä za nedodržanie bezpečnostných pravidiel. Zdvihák je určený na zdvíhanie vozidiel s pohotovostnou hmotnosťou nepresahujúcou maximálnu zdvíhaciu kapacitu zdviháka. Nesmie sa používať na žiadny iný účel. Na zdviháku je umiestnená tabuľka s povolenou zdvíhacou kapacitou zariadenia – nezdvíhajte vozidlá ťažšie ako je povolená zdvíhacia kapacita zdviháka.

Pred spustením stroja si pozorne prečítajte pokyny, aby ste predišli poškodeniu alebo nehodám. Upozorňujeme, že bez súhlasu kvalifikovaného personálu nie je možné vykonávať žiadne úpravy ovládacieho panela ani žiadnej časti zdviháka. Vzhľadom na zložitú konštrukciu zariadenia môže správne fungovanie zdviháka zabezpečiť len inštalácia kvalifikovaným personálom predajcu. Zariadenie je potrebné skontrolovať pred každým použitím a podrobiť pravidelným kontrolám. Kompletný návod na obsluhu musí byť vždy uložený v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupný pre používateľa. Inštalčné pokyny uvedené v príručke slúžia ako usmernenia a pomôcka. Pri vykonávaní nasledujúcich operácií je potrebné používať špecializované zariadenia. Zariadenie nie je schválené na používanie, pokiaľ nebolo schválené technickou inšpekciou. Kupujúci stráca záručné práva, ak poruší záručné a používacie podmienky uvedené v tejto príručke, najmä ak inštaláciu nevykoná autorizované servisné stredisko predajcu a ak nie sú dodržané termíny pravidelných kontrol.

Poznámka: Použitý olej je potrebné odovzdať do zberného miesta.

3 Popis zdviháka

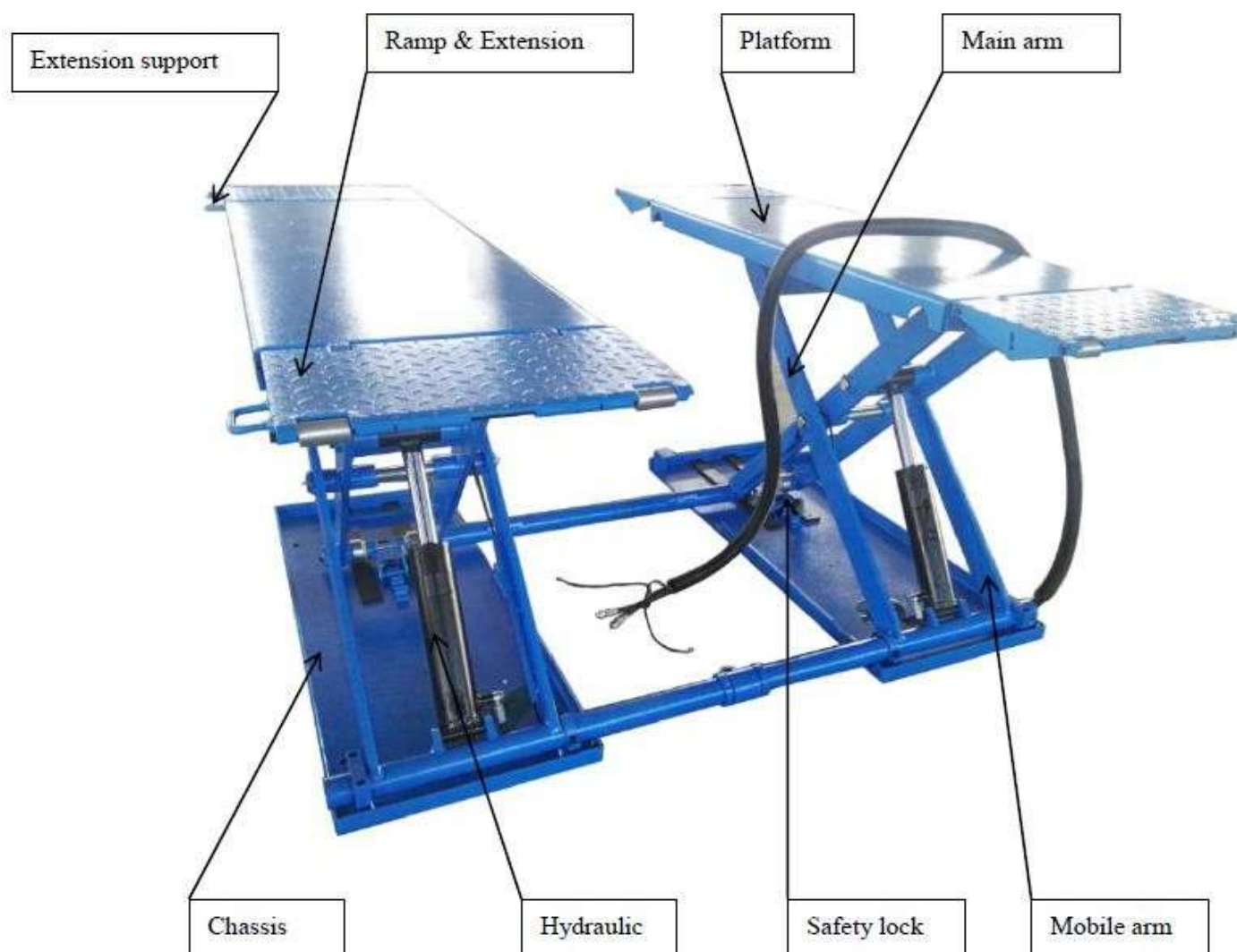
3.1 Použitie

- Zdvihač REDATS L-540F je nožnicový zdvihač s nosnosťou 3000 kg. Je vhodný najmä na opravy a diagnostiku osobných vozidiel. Zdvihač je vynikajúcou alternatívou k takzvaným „kanálom“. Používateľ môže zdvihač nainštalovať natrvalo ukotvením k podlahe alebo ho používať mobilným spôsobom (mobilná súprava je k dispozícii samostatne).

3.2 Konštrukčné vlastnosti

- kompaktná konštrukcia nožníc, dodatočne skrytá vo vnútri zdvihača, znamená, že zariadenie zaberá málo miesta v dielni
- konštrukcia zdvihača eliminuje potrebu základov alebo vytvorenia otvoru pre takzvaný „kanál“
- Samostatný ovládací panel
- Bezpečnostný ventil je dodatočne chránený proti poruchám hydraulického systému alebo preťaženiu. Aj v prípade prasknutia olejového potrubia stroj nezlyhá okamžite.
- stroj obsahuje vysoko kvalitné hydraulické súčasti a elektroniku
- núdzové spustenie zdvihača v prípade výpadku napájania

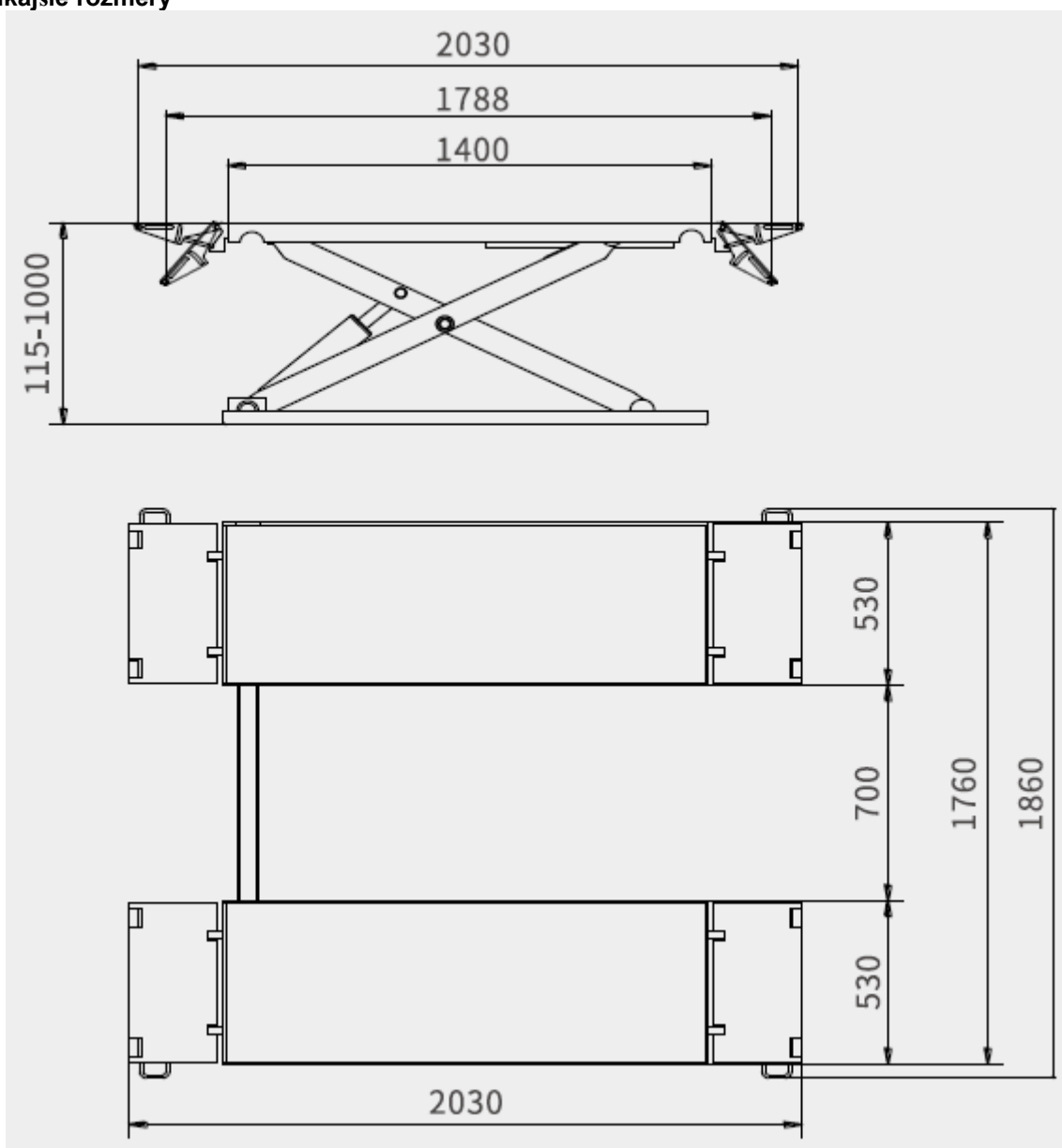
3.3 Konštrukcia



4 Špecifikácia

Typ stroja	L-540F
Výkon	Elektrohydraulický
Nosnosť	3000 kg
Výška zdvihu	1000 mm
Výška v kludovej polohe	115 mm
Dĺžka plošiny s rampami	2030 mm
Šírka plošiny	530 mm
Doba zdvihu	35 sekúnd
Dĺžka prejazdu	1400 mm
Celková šírka	1860 mm
Nosnosť zdvihu	522 kg
Napájanie	230 V, 50 Hz
Výkon	2,2 kW
Prevádzková teplota	10–50
Prevádzková vlhkosť	30–95
Hlučnosť	< 70 dB

4.1 Vonkajšie rozmery



5 Bezpečnosť

Túto časť si pozorne prečítajte – obsahuje dôležité informácie o bezpečnej práci s výtahom.

- Zdviháky sú určené na zdvíhanie vozidiel a udržanie ich v tejto polohe v uzavretej dielni. Akékoľvek iné použitie je zakázané. Nepoužívajte ich nasledujúcimi spôsobmi:
 - - mimo budovy
 - - ako zdviháky
 - - ako lis na drvenie
- V nebezpečnej zóne sa nesmú zdržiavať žiadne osoby. Nestojte pod plošinou, kým nie je vozidlo úplne zdvihnuté, plošiny sú znehybnené a mechanické bezpečnostné zariadenia sú aktivované.
- Zdvihák nepoužívajte bez ochranného odevu.
- Obsluha a servisný technik musia prísne dodržiavať bezpečnostné pokyny platné v krajine, kde je zdvihák inštalovaný.
- Všetky bezpečnostné varovania sú označené trojuholníkom s výkričníkom. Označujú činnosti, ktoré sú nebezpečné a môžu viesť k zraneniu osôb, poškodeniu zdviháka, vozidiel a iného majetku.
- Nižšie sú uvedené nebezpečenstvá, ktorým je obsluha stroja/servisný technik vystavený, keď je vozidlo na zdviháku, a niekoľko spôsobov, ako sa pred týmito nebezpečenstvami chrániť.
- Ak je zdvihák preťažený, otvorí sa ochranný ventil proti preťaženiu a olej sa vráti späť do nádrže. Ak dôjde k úniku oleja z potrubia, aktivujú sa uzávery, ktoré obmedzia pohyb zdviháka. Stojany stroja chránia personál dielne v prípade poruchy. Uistite sa, že zuby sú pripravené na prácu a že im nič nebráni – bezpečnostné moduly by ich mali vždy zablokovat.
- Pred začatím práce s zdvihákom sa uistite, že sa nikto nenachádza v nebezpečnej zóne.
- Pri zdvíhaní/spúšťaní vozidla nestojte vo vozidle ani na zdviháku.
- Nebezpečenstvo môže nastať, ak je vozidlo nesprávne umiestnené na zdviháku, ak je vozidlo príliš ťažké alebo ak je vozidlo príliš veľké. Pri testovaní zdviháka musí byť motor vozidla vypnutý.
- Na pohyblivé časti zdviháka ani do zdvíhacej oblasti neumiestňujte žiadne predmety.
- Špinavá podlaha v okolí zdviháka predstavuje riziko pošmyknutia. Udržujte podlahu a priestor v okolí zdviháka v čistote – okamžite odstraňujte všetky nečistoty, najmä olejové škvrny.
- V blízkosti poškodených elektrických zariadení existuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte zdvihák pred vodou, parami rozpúšťadiel alebo farbou – chráňte najmä ovládací panel.
- Používateľ by mal zabezpečiť, aby bola oblasť okolo zdviháka riadne osvetlená. To umožní sledovať správnu prevádzku zdviháka. Pri zdvíhaní/spúšťaní vozidla umiestnite pod podvozok gumové podložky.

Neprekračujte maximálnu nosnosť zdviháka. Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá uvedené v tejto príručke.

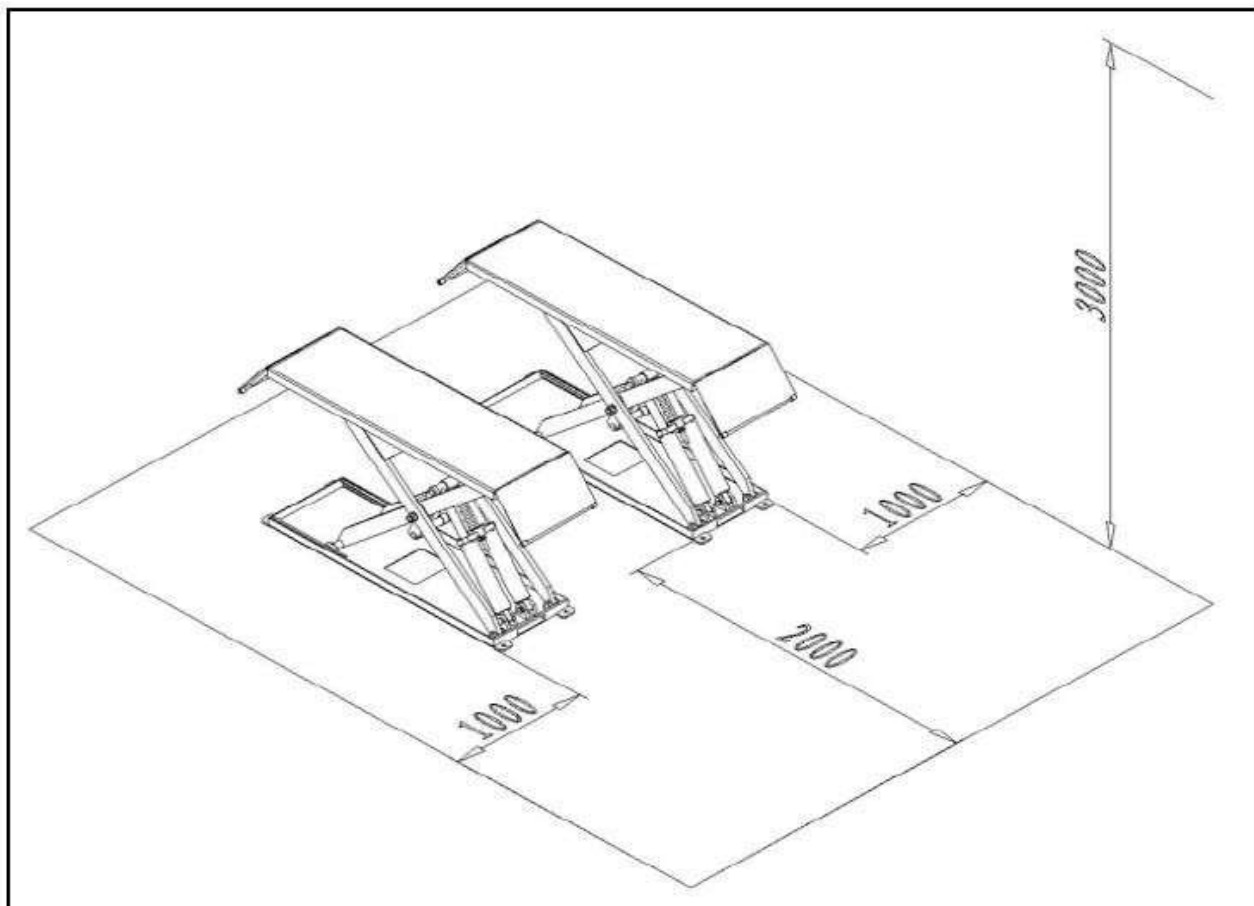
6 Inštalácia

Zdvihák sa môže používať bez trvalého upevnenia k podlahe, ak sú splnené požiadavky na typ podlahy a miestnosti. Ak sa rozhodnete zdvihák trvalo upevniť k podlahe, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Nasledujúce úkony smú vykonávať iba osoby s príslušným školením. Tým sa zabráni poškodeniu zdviháka a zraneniu osôb.

6.1 Požiadavky na podklad a miesto inštalácie

Zdvihák sa môže používať na dostatočne pevnom a rovnom betónovom povrchu

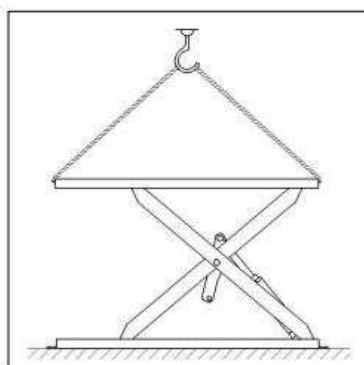
- Pevnosť betónu: $\geq 250 \text{ kg/cm}^2$
- Hrúbka: $> 150 \text{ mm}$



6.2 Inštalácia plošiny

- Obe plošiny umiestnite na určené miesto
- Valec sa nachádza v prednej časti zdviháka
- Na zdvihnutie plošín použite vysokozdvížný vozík alebo iné zdvíhacie zariadenie a uistite sa, že je aktivovaná bezpečnostná poistka stroja.

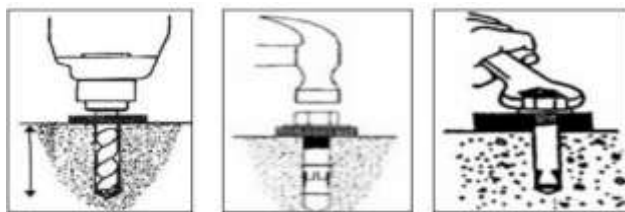
Zdvihák neprevádzkujte, kým nie je v systéme dostatočné množstvo oleja. Pri zdvíhaní plošín ich správne vycentrujte – uistite sa, že sú umiestnené symetricky.



6.3 Inštalácia kotiev

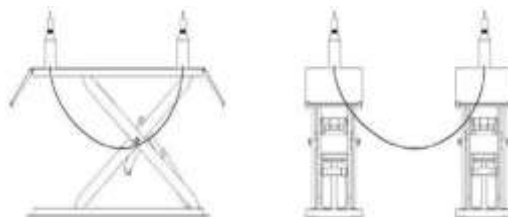
Kotvy inštalujte až po vyschnutí betónu – inak to ovplyvní spoľahlivosť prevádzky

- obe plošiny umiestnite symetricky
- kotvy inštalujte pomocou vŕtačky – vyvŕtajte otvor a vyčistite ho
- pomocou kladiva vložte skrutky do otvorov



6.4 Príprava podkladu

- vyrovnajte obe plošiny vzhľadom na seba
- Ak je zdvih nerovný kvôli nerovnému povrchu, použite dodatočnú kovovú podperu na stabilizáciu zdvihu.
- Po umiestnení zdviháka pevne upevnite kotvu.
- Utiahnite ju.



7 Umiestnenie

Príprava

- Doplňte hydraulický olej (HL 32).
- Po inštalácii zdviháka a pripojení hydraulického a elektrického systému postupujte podľa pokynov:
- Otvorte nádrž hydraulického oleja a doplňte olej do nádrže
- Skontrolujte čistotu oleja – tým sa vyhnute kontaminácii systému.
- Stlačte tlačidlo „POWER“ na zapnutie napájania. Po zapnutí napájania bude v ovládacom paneli prítomné vysoké napätie – akékoľvek operácie smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Použite tlačidlo „UP“ – skontrolujte, či sa motor otáča v smere hodinových ručičiek (pri pohľade zhora), ak nie, stlačte tlačidlo „POWER“ a zmeňte fázy motora.

Testovanie zdviháka bez zaťaženia

- zapnite napájanie
- stlačte tlačidlo „UP“ – venujte pozornosť synchronizácii a zdvíhaniu plošín
- skontrolujte, či sú obe plošiny správne umiestnené v najvyššej polohe zdviháka
- stlačte tlačidlo „LOCK“ – uistite sa, že je aktivovaná bezpečnostná poistka a skontrolujte, či olejové/vzduchové potrubia nepretiekajú.

Počas testovania zdviháka nesmie nikto stáť pod zdvihákom a žiadne predmety nesmú brániť jeho prevádzke. Po odstránení všetkých prekážok vykonajte test znovu.

Testovanie zdviháka s vozidlom

- umiestnite auto na zdvihák – vodič musí opustiť vozidlo
- stlačte tlačidlo „UP“ – venujte pozornosť synchronizácii a procesu zdvíhania
- skontrolujte, či sú obe plošiny správne umiestnené v najvyššej polohe zdviháka
- Stlačte tlačidlo „LOCK“ (ZAMKNŮT) – uistite sa, že je aktivovaná poistka, a skontrolujte, či olejové potrubia nepretiekajú.

8 Práca s zdvihákom

S výťahom smú pracovať iba osoby s príslušnou kvalifikáciou.

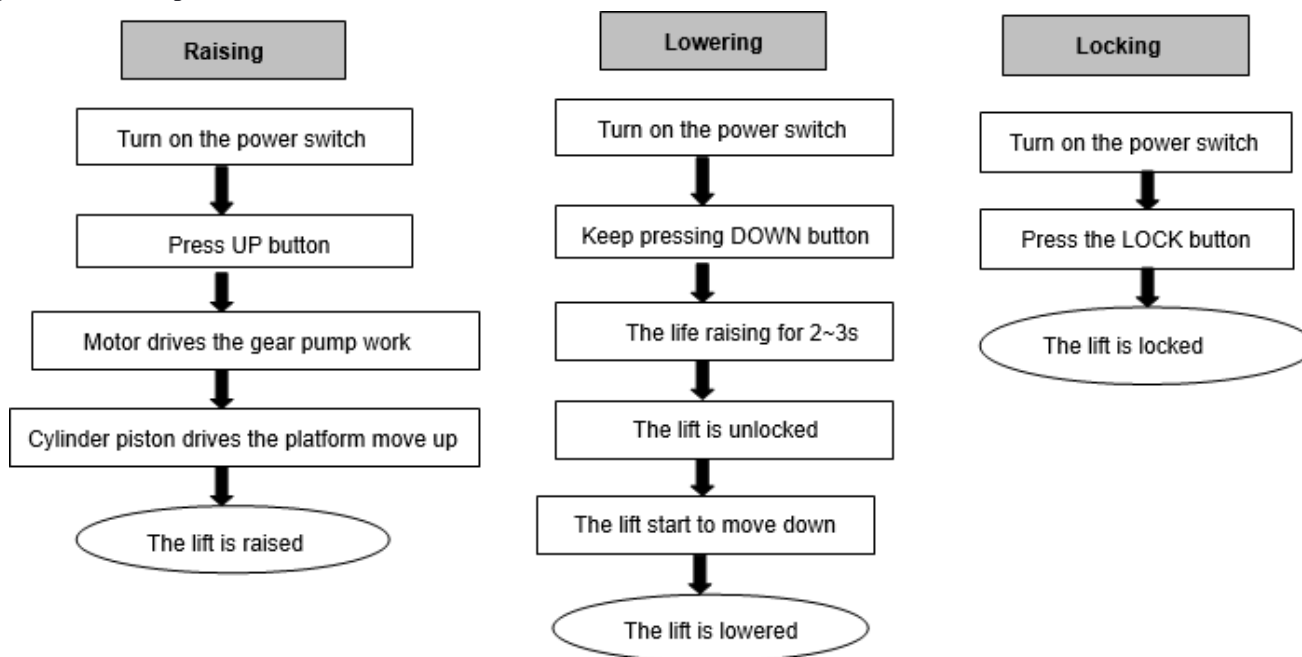
Kroky pred začatím práce:

- odstráňte všetky prekážky z okolia zdviháka
- skontrolujte, či zdvihák zdvíha správne
- skontrolujte, či bezpečnostné zariadenia fungujú správne
- skontrolujte, či sa zdvihák automaticky zastaví, keď sa zdvihne do maximálnej výšky
- skontrolujte, či sú všetky spoje pevné
- skontrolujte, či motor počas prevádzky nevydáva žiadne podozrivé zvuky
- skontrolujte, či hmotnosť zdvíhaného vozidla neprekračuje maximálnu zdvíhaciu kapacitu zdviháka

Pokyny na obsluhu:

- rýchlosť vozidla pri vjazde na zdvihák nesmie presiahnuť 5 km/h
- zapnite ručnú brzdu
- Zdvihnite zdvihák do výšky 200 – 300 mm a skontrolujte, či všetko funguje synchronizovane.
- Zdvihnite zdvihák do požadovanej výšky
- nezabudnite použiť gumové podložky na ochranu podvozku vozidla
- ak zistíte akúkoľvek poruchu, okamžite prerušte prácu a odstráňte príčinu poruchy
- Do vozidla smiete vstúpiť až po dokončení zdvíhania a zaistení zdviháka v konečnej polohe
- skontrolujte, či sa bezpečnostné zariadenie zdviháka úplne odpojilo od bezpečnostného kolesa
- stlačte tlačidlo na spustenie, aby ste spustili vozidlo na zem alebo do požadovanej výšky
- ak zdvihák nebudete určitý čas používať, spustite ho do najnižšej polohy, odstráňte vozidlo a odpojte napájanie

Popis ovládacieho panela:



9 Údržba a kontroly

Nasledujúce úkony smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

Pri vykonávaní údržbových prác dodržujte všetky potrebné bezpečnostné opatrenia. Aby ste zaistili, že zdvihák bude fungovať na plný výkon, dodržujte uvedený harmonogram údržby. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a neuzná záruku, ak nebudú dodržané vyššie uvedené pokyny.

3. Vypnite napájanie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky
 4. Pri vykonávaní údržbových prác na stroji vždy dbajte na všetky možné nebezpečenstvá a bezpečnostné pokyny uvedené v časti „Bezpečnosť“.
- Udržujte zariadenie v čistote.
 - Udržujte čistotu v okolí zariadenia. V prašnom prostredí sa môže skrátiť životnosť zariadenia.
 - Poškodenia spôsobené kontaktom s korozívnymi látkami je potrebné okamžite odstrániť a kontaktnú plochu chrániť.
 - Koróziu ihneď zabezpečte (napr. olejom alebo farbou).
 - Používajte iba originálne náhradné diely a náradie, ktoré je vhodné na danú úlohu a je v dobrom stave.
 - Dodržiavajte harmonogram údržby uvedený v návode na obsluhu: tieto intervaly sú orientačné a mali by sa vždy považovať za všeobecné usmernenia, ktoré je potrebné dodržiavať.
 - Údržba vyžaduje neustálu pozornosť a nepretržité sledovanie stroja. Príčina akýchkoľvek porúch, ako je nadmerný hluk, prehrievanie, únik kvapalín atď., musí byť rýchlo zistená.

Osobitnú pozornosť je potrebné venovať:

- Stav zdvíhacích komponentov (valec, pohonná jednotka),
- Bezpečnostné zariadenia (valec a bezpečnostný zámok),
- Skontrolujte hladinu oleja v nádrži pomocou špeciálnej meracej tyčinky pripevnené k plniacej zátku. V prípade potreby doplňte olej cez zátku, aby ste dosiahli požadovanú hladinu.
- Po prvých 40 hodinách prevádzky skontrolujte stupeň znečistenia oleja v lise. (Ak je stupeň znečistenia vysoký, vyčistite filter a vymeňte olej),
- Skontrolujte technický stav a účinnosť bezpečnostných zariadení,
- Pomocou momentového kľúča skontrolujte, či sú skrutky kotviace základňu (ak je trvalo pripevnená k zemi) dostatočne utiahnuté.
- Vyčistite a namažte vodiace lišty.
- Skontrolujte, či uzamykací systém funguje správne.
- Namažte všetky pohyblivé časti.

Denné:

- Skontrolujte pripojenia hydraulických hadíc a spoľahlivosť koncového spínača.

Týždenne:

- Namažte všetky pohyblivé časti zdviháka.
- Skontrolujte hladinu oleja.

Mesačne:

- Skontrolujte, či sú kotviace skrutky správne utiahnuté k podkladu.
- Namažte predĺženia ramien, gumové čapy a zdvíhacie vodidlá (klzné lišty) tuhým mazivom.

Kontrola hydraulického systému

- Po prvých 6 mesiacoch používania vymeňte olej a vyčistite hydraulický systém.
- Ďalšie výmeny oleja by sa mali vykonávať každých 12 mesiacov.

Výmena tesniacich prvkov

- Pravidelne kontrolujte hydraulický systém, či nie je netesný. Ak zistíte netesnosť, vymeňte tesniace prvky za nové.

Ak stroj nie je dlhší čas používaný:

- Spustite plošiny,
- Odpojte napájanie a zdroj vzduchu a namažte všetky pohyblivé časti,
- Vyprázdňte nádrž s hydraulickým olejom,
- Zakryte stroj ochrannou fóliou.

Doplnenie oleja

Vymeňte olej HL32 podľa nasledujúcich pokynov:

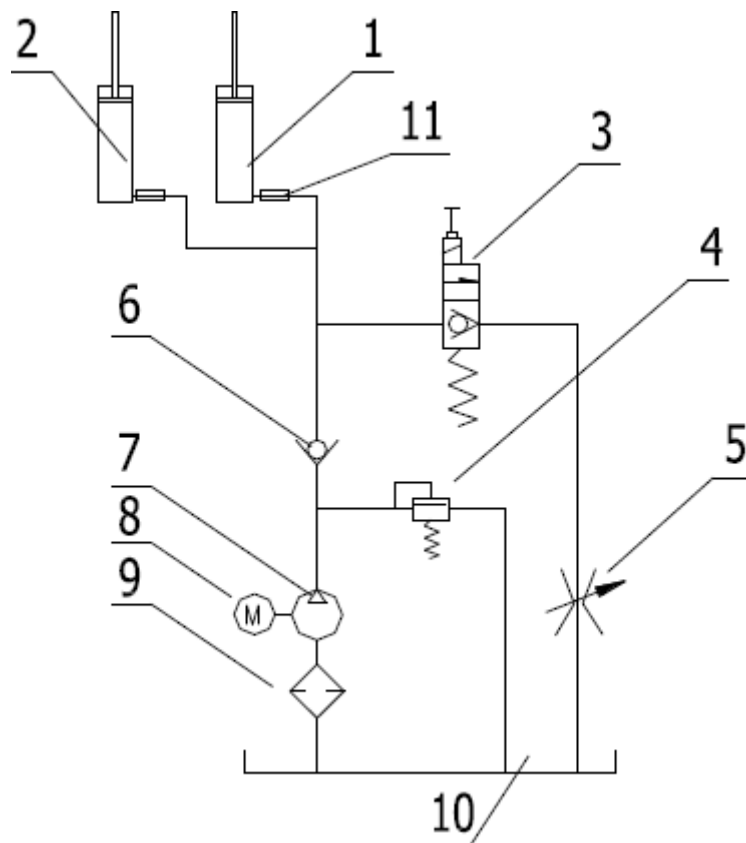
1. Spustite zdvihák na minimálnu výšku.
2. Uistite sa, že hydraulický valec je na konci zdvihu.
3. Odpojte napájanie.
4. Vypustite olej z hydraulického okruhu odskrutkovaním zátky umiestnenej na spodnej strane nádrže pohonnej jednotky.
5. Zatvorte vypúšťaciu zátku.
6. Naplňte olejový valec olejom cez zátku umiestnenú v hornej časti hydraulického systému.

1. Zatvorte plniacu zátku.
2. Zapnite zdvihák.
3. Vykonajte dva alebo tri zdvihové a spúšťacie cykly (do výšky približne 20 – 30 centimetrov), aby sa olej dostal do okruhu. Pri výmene oleja: používajte iba odporúčaný olej (HL32) alebo jeho ekvivalent; nepoužívajte olej, ktorý sa znehodnotil a bol dlho skladovaný.

10 Odstraňovanie porúch

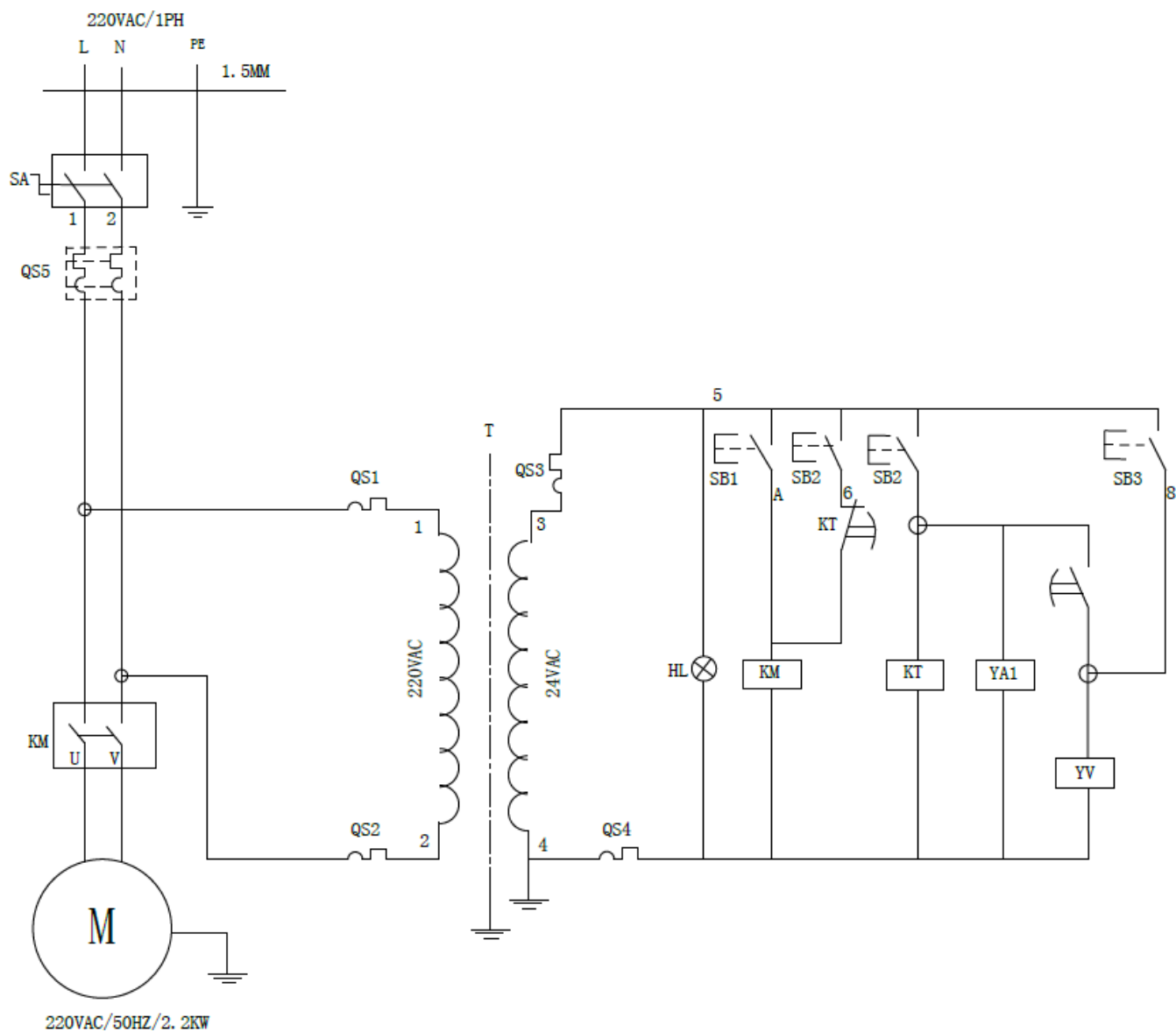
Typ poruchy	Príčina	Riešenie
Motor nebeží po stlačení tlačidla „UP“	① Napájacie káble sú nesprávne pripojené.	Skontrolujte a opravte pripojenie káblov
	② Striedavý stykač v obvode motora sa nezvedá.	Ak motor beží po stlačení stykača izolovanou tyčou, skontrolujte ovládací obvod. Ak je napätie na oboch koncoch cievky stykača normálne, vymeňte stykač.
	③ Koncový spínač nie je uzavretý.	Skontrolujte koncový spínač, vodiče a nastavte alebo vymeňte koncový spínač.
Motor sa otáča, ale plošiny sa nezdvíhajú	① Motor sa otáča dozadu.	Zmeňte fázy napájacích vodičov.
	② Bola prekročená maximálna nosnosť prekročená	Zdvihák je preťažený a nemôže zdvihnúť náklad. Opatrne spustite vozidlo a odvezte ho zo zdviháka.
	③ Nedostatočné množstvo hydraulického oleja.	Doplňte hydraulický olej.
Po stlačení tlačidla „DOWN“ sa plošiny neznižia	① Bezpečnostná západka nie je uvoľnená z bezpečnostných zubov.	Najprv mierne zdvihnite, potom spustite
	② Bezpečnostná západka nie je zdvihnutá.	Skontrolujte pripojenie elektromagnetu ovládajúceho poistku
	③ Solenoidový ventil na spúšťanie pod napätím, ale nefunguje.	Skontrolujte zástrčku a cievku elektromagnetického ventilu na spúšťanie a skontrolujte utiahnutie pravej medenej matice atď.
	④ Nippel valca je upchaný.	Odstráňte „nippel pohonu“ z otvoru prívodu oleja v spodnej časti olejového valca a vyčistite ho.
Zdvih sa pod zaťažením spúšťa veľmi pomaly	① Hydraulický olej má príliš vysokú Viskozita alebo zamrzol.	Nahradte hydraulickým olejom podľa pokynov.
	② „Nippel valca“, ktorý zabraňuje prasknutia olejového potrubia je upchaná.	Odstráňte „nippel valca“ z otvoru prívodu oleja v spodnej časti olejového valca a vyčistite ho.
Pravá a ľavá plošina nie sú synchronizované a nie sú v rovnakej výška.	① Vzdúch vo valci.	Odvzdušnenie niekoľkokrát zdvihnutím a spustením ramien.
	② Únik oleja z olejového potrubia alebo jeho pripojení.	Utiahnite pripojenia olejového potrubia alebo vymeňte olejové tesnenia, potom doplňte olej a nastavte hladinu.
Neobvyklé zvuky pri zdvíhaní a spúšťaní.	① Nedostatočné mazanie komponentov.	Všetky závesy a pohyblivé časti (vrátane piestnej tyče) namažte olejom.
	② Základňa je nakrivo prišraubovaná	Vyrovajte stroj, doplňte podložky

11 Hydraulický systém



- 12- Valec
- 13- Valec
- 14- Spúšťací ventil
- 15- Prepádový ventil
- 16- Škrťacia klapka
- 17- Jednosmerný ventil
- 18- Čerpadlo
- 19- Motor
- 20- Olejový filter
- 21- Olejová nádrž
- 22- Bezpečnostný ventil

12 Elektrická schéma



13 Mobilná súprava (voliteľné)

3. Odstráňte všetky časti mobilnej súpravy

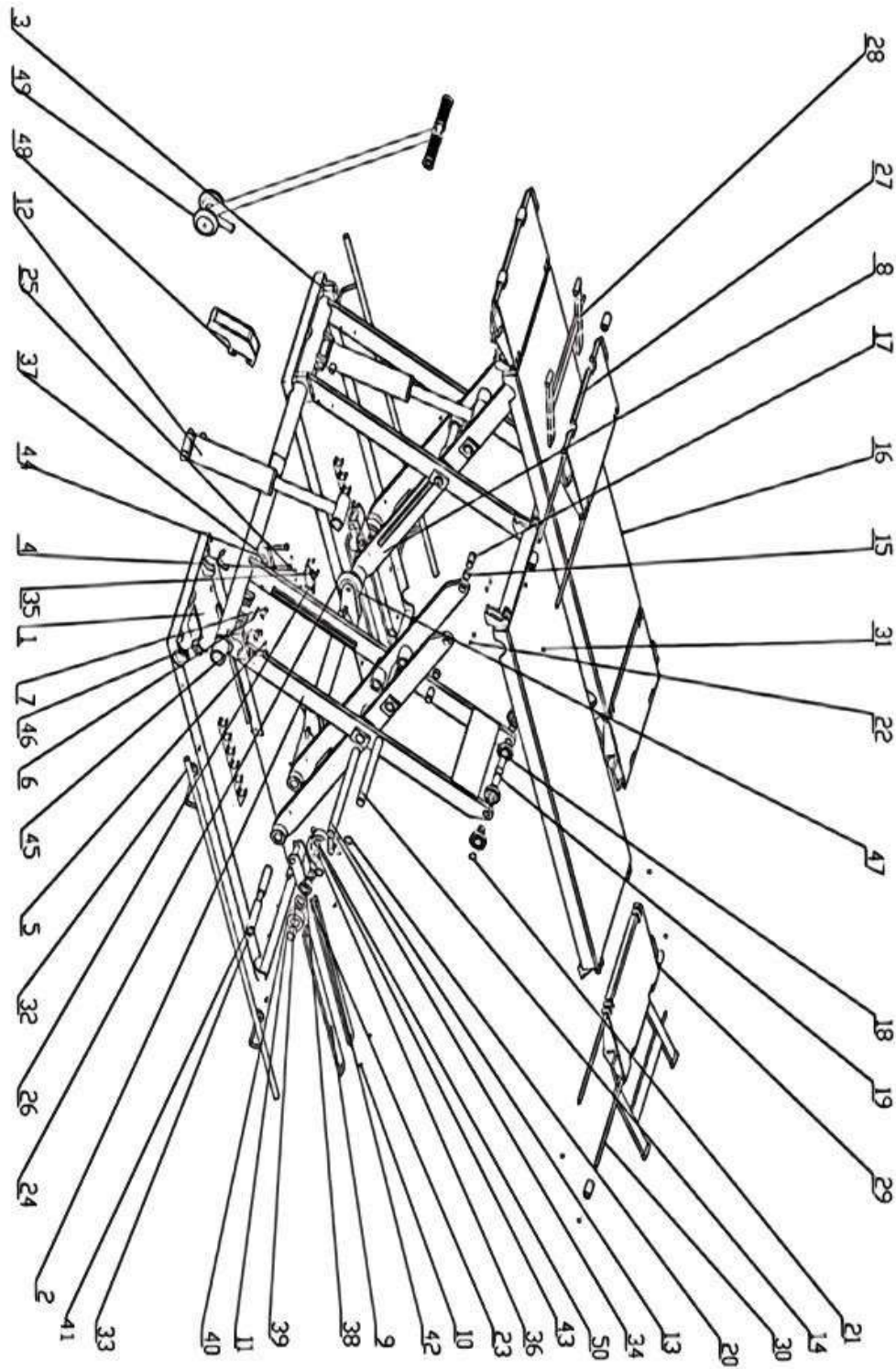


4. Namontujte dve transportné kolieska na zadnú nápravu zdviháka a ťažné zariadenie s držiakom na prednú nápravu, ako je znázornené na obrázku.



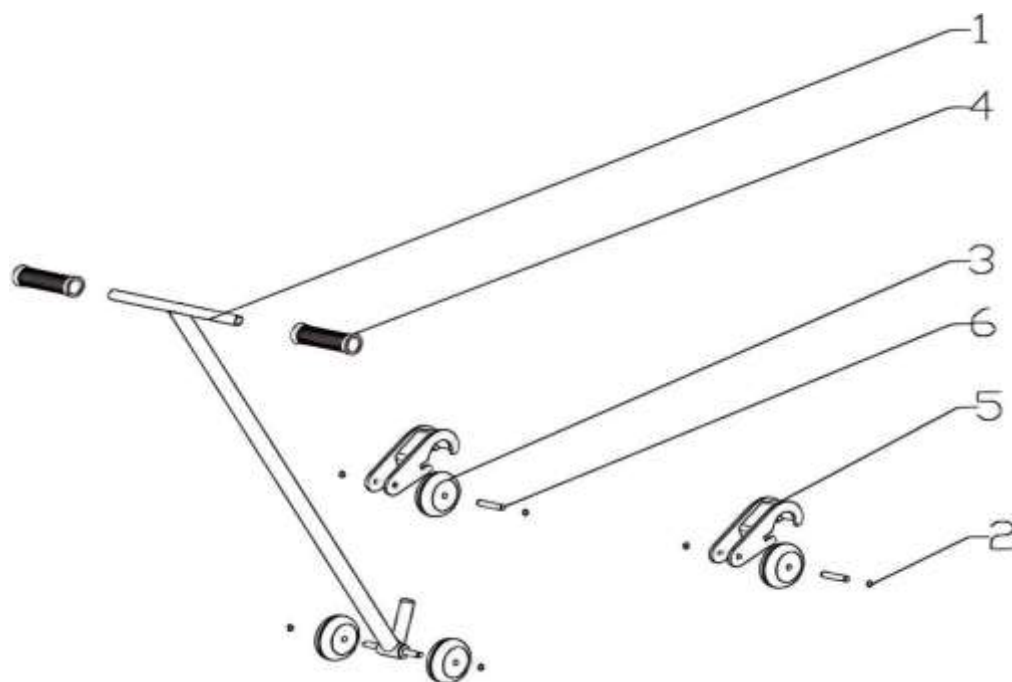
14 Podrobné výkresy

14.1 Zoznam hlavných dielov (A)



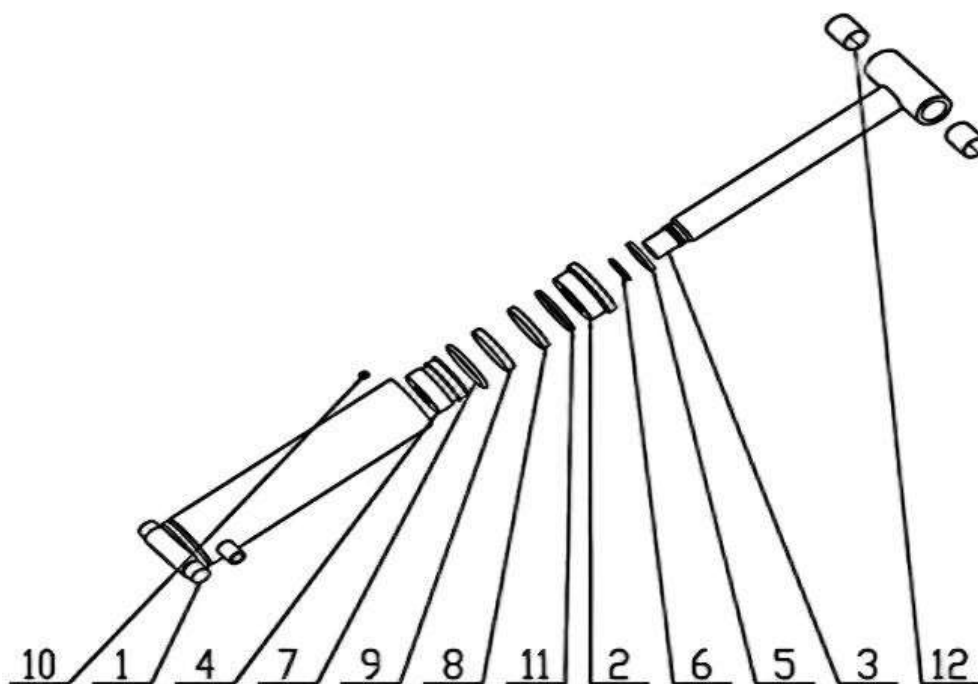
Č	Popis	Počet	Č	Popis	Množstvo
A1	Základňa	2	A26	Koncový spínač	1
A2	Externé strižné rameno	1	A27	Prekrývanie	4
A3	Vonkajšia časť upevňujúca nožnicové rameno	2	A28	Nárazová konzola	4
A4	Skrutka M12 x 50	4	A29	Válec	8
A5	Olejová zátka 8	4	A30	Valčekový čap	8
A6	Kryt valca	4	A31	Prsteň 12	16
A7	Skrutka M6 x 10	12	A32	Ochranná tyč	2
A8	Vnútorne nožnicové rameno	1	A33	Skrutka M5*12	2
A9	Posuvný prvok	4	A34	Skrutka M5*12	8
A10	Skrutka M6 x 12	8	A35	M5*25 skrutka	4
A11	Bezolejové ložisko 3030	4	A36	Matica M5	8
A12	Valec	2	A37	Montážny prvok nožnicového ramena	2
A13	Stredová strihacia hriadeľ	2	A38	Zaist'ovací prvok	2
A14	Horná hriadeľ valca	2	A39	Nylonové ochranné puzdro	4
A15	Bezolejové ložisko 2515	12	A40	Válečkové	4
A16	Horná kovová doska	2	A41	Hriadeľ valčeka	2
A17	Vnútorne časť upevňujúca strižné rameno	4	A42	Skrutka M6*10	4
A18	Válec	8	A43	DC24V-10N-12 mm	2
A19	Hriadeľ valčeka	4	A44	Bezolejové ložisko-60-2,5-20	2
A20	Kruh 30	8	A45	Bezolejové ložisko-60-2,5-10	2
A21	Kruh 25	4	A46	Bezolejové ložisko-55-2,5-7	2
A22	Skrutka M8 x 12	8	A47	Mobilná sada valcov	2
A23	Olejová zátka 6	12	A48	Držiak mobilnej súpravy	1
A24	Držiak koncového spínača	1	A49	Ťažné zariadenie pre mobilnú súpravu	1
A25	Skrutka M5*8	2	A50	M5 matica	2

14.2 Zoznam dielov pre mobilnú súpravu (voliteľné) (B)



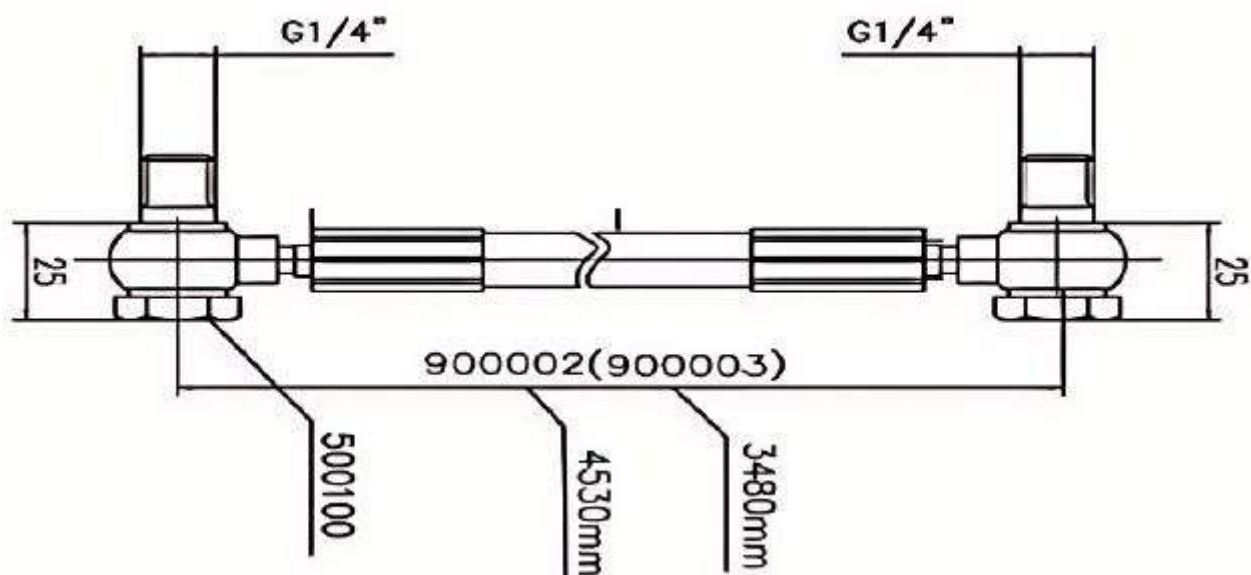
Č	Popis	Počet
B1	Ťažné zariadenie	1
B2	Kruh 12	6
B3	Koleso	4
B4	Rukoväť	2
B5	Závesný držiak	2
B6	Kolík	2

14.3 Zoznam častí valca (C)



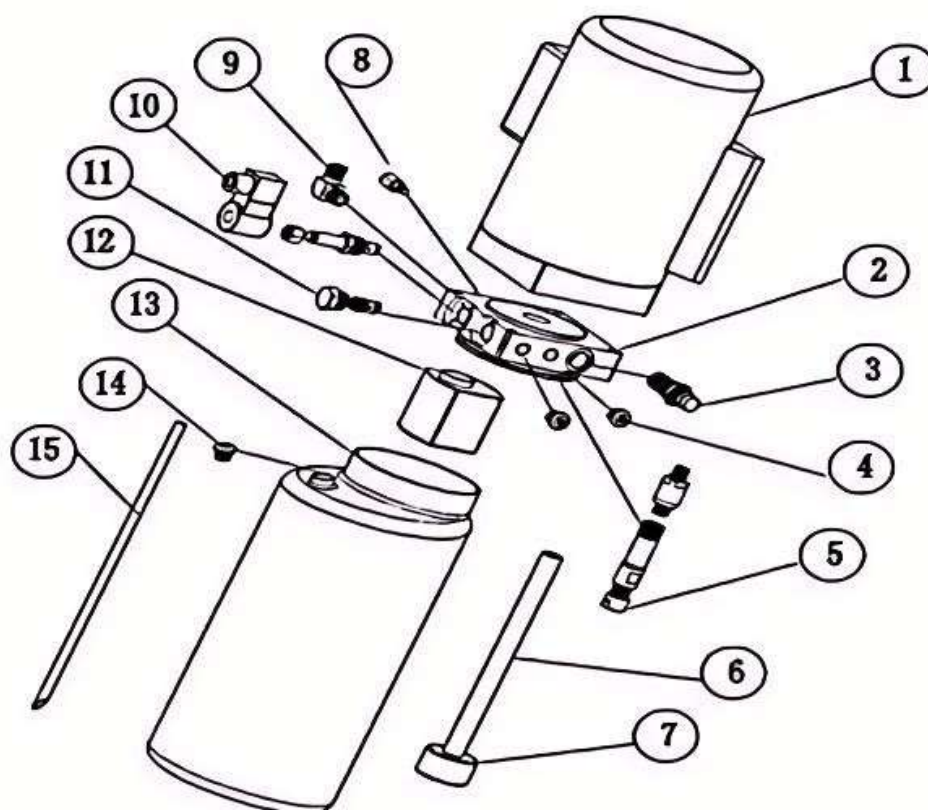
Č	Popis	Množstvo
C	Valec	2
C2	Horný kryt	2
C3	Piestna tyč	2
C4	Piest	2
C5	Tesnenie DHS-40 × 48 × 5/6,5	2
C6	O-kružok D35 × 3,1	2
C7	O-kružok D70 × 5,7	2
C8	Tesnenie UNP-60 tesnenie 70 × 8	2
C9	Vodiaci krúžok D70 × d65 × 9,8	2
C10	Tlmič hluku 12x2	2
C11	Vodiaci pás GT-4.2C	4
C12	Bezolejové ložisko 3040	4

14.4 Zoznam dielov hydraulických hadíc (D)



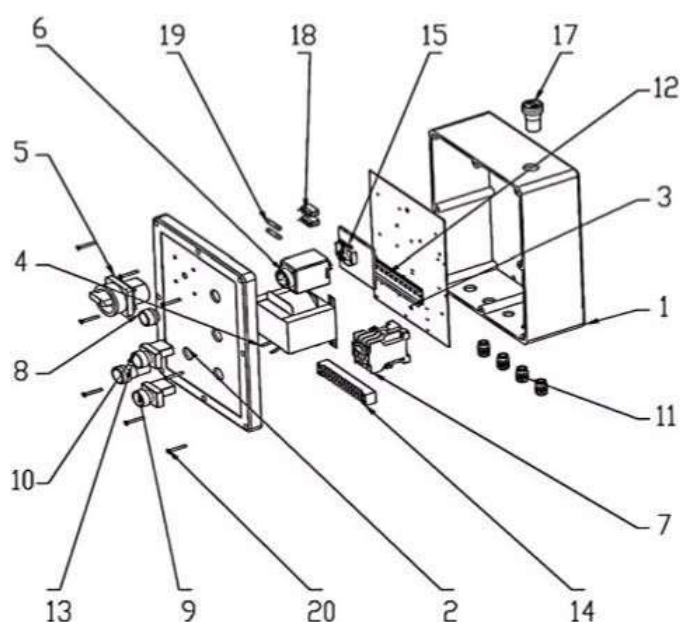
Č	Popis	Množstvo
D	Dlhá hadica	1
D2	Krátka hadica	1
D3	Skrutka	2

14.5 Zoznam dielov hydraulického čerpadla (E)



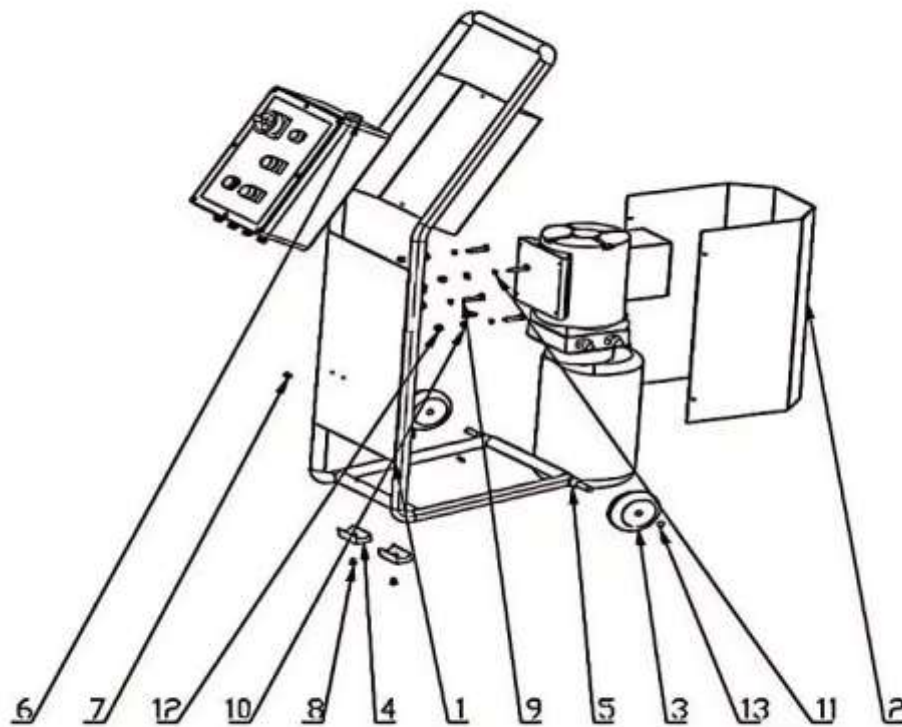
Č.	Popis	Množstvo
E	Motor	1
E2	Hydraulický blok	1
E3	Prepadový ventil	1
E4	Uzatváracia zátka	2
E5	Tlmič nárazov	1
E6	Olejové potrubie	1
E7	Olejový filter	1
E8	Škrtiaca klapka	1
E9	Olejová hadica	1
E10	Spúšťací ventil	1
E11	Jednosmerný ventil	1
E12	Čerpadlo	1
E13	Olejová nádrž	1
E14	Kryt nádrže	1
E15	Potrubie na spätný tok oleja	1

14.6 Zoznam častí elektrickej skrine (F)



Č	Popis	Množstvo
F	Elektrická skrinka	1
F2	Dvierka elektrickej skrine	1
F3	Doska s komponentmi	1
F4	Transformátor	1
F5	Kombinovaný spínač	1
F6	Časové relé	1
F7	Stykač	1
F8	Kontrolka	1
F9	Tlačidlo	1
F10	Tlačidlo	1
F11	Vodič cez cievku	4
F12	Upevňovací pásik	1
F13	Tlačidlový spínač	1
F14	Svorník	1
F15	Ovládací panel	1
F16	Mostíková doska	1
F17	Zvukový alarm	1
F18	Blok poistiek	2
F19	Pojistky	2
F20	Skrutka 4*30	8

14.7 Zoznam dielov pre ovládací vozík (G)



Č	Popis	Počet
G1	Ovládací vozík	1
G2	Kryt	1
G3	Koleso	2
G4	Gumená podložka	2
G5	Hydraulické čerpadlo	1
G6	Elektrická skrinka	1
G7	Skrutka M6X10	4
G8	M6X12 skrutka	2
G9	Skrutka M8X35	4
G10	Podložka 8	4
G11	Podložka 8	4
G12	Matica M8	4
G13	Podložka	2

Jabłonna - Nehnutelnosť 12
 23-114 Jabłonna - Majątek
 Daňové identifikačné číslo: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 fax 81-470-93-67
sklep@redats.com



Vyhlásenie o zhode EÚ CE-25

REDATS Spoločnosť s ručením obmedzeným

Závod:

Nantong Balance Mechanical & Electric Co., Ltd. No. 16
 Mingzhu Road, Binhai Industrial Zone, Qidong, Nantong,
 Jiangsu, P.R.China

Výrobok:

Nožnicový zdvihač
Model
 L-540F

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok je v súlade s: Certifikátom ES, číslo
 CE-MC-250212-016-04-5A vydaným 22. júla 2025 notifikovaným orgánom pre smernicu o
 strojových zariadeniach:

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
 Dublin 15, D15 AKK1, Írsko

**výrobok spĺňa základné požiadavky smernice 2006/42/ES
 ako aj podrobným požiadavkám špecifikovaným v harmonizovaných normách: EN**

1493:2022, EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Toto vyhlásenie je základom pre umiestnenie označenia CE na výrobok.

Toto vyhlásenie sa týka výlučne strojov v stave, v akom boli uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty, ktoré boli pridané, a/alebo operácie vykonané neskôr konečným používateľom.

Táto technická dokumentácia je k dispozícii na adrese: REDATS Limited Liability Company, Jabłonna -
 Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Majątek, september 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
 Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer
Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com
 NIP: 7133126904 |  Jabłonna Majątek 12
 KRS: 0001052621 | 23-114 Jabłonna
 REGON: 526250014 | POLAND
 ☎ +48 (81) 565 71 71